

SPANIAPOSTEN

EL PERIODICO NORUEGO DE LA COSTA BLANCA

NO 20-2011

15. OKTOBER 2011

NYHETER & REPORTASJER

WWW.SPANIAPOSTEN.NO

Garantert opplag denne utgave:

15.000 eks
Største norske på opplag,
lesere & distribusjon

GRATIS!

LEIEBIL
Fra 54€

pr uke i høst
med IVA, fri km & forsikring!

Norsk kundeservice:

leiebil@spania.no
(+34) 966 882 501
Hverdager 09.00-16.00

www.spaniaguiden.no

SILICA

INTERNET · HARDWARE · SOFTWARE

Bærbare PCer, INTERNETT
Wireless, ADSL, 3G
Hjemmesider, Reparasjoner
Få DITT språk på PCen

Firmaet som setter
kunden i fokus!

AVD. MARINA BAIXA 24
ALFAZ DEL PI - 04500 - 4069

Frivillige hjelpere



Torsdag 6. oktober hadde Betanien åpent hus for å skaffe frivillige ved sykehjemmet. De fikk en kjempehyggelig overraskelse. Marit Møller Wolfe ønsket velkommen til åpent hus på Betanien. Deres trofaste frivillige og nye

fjes møtte opp i hagen som for anledningen var dekket til lunsj. I tillegg hadde over 30 ungdommer fra videregående kurs 1- Helse og sosialfag og videregående kurs 2- Helsefagarbeider møtt opp.



Peder Lunde jr. klar for Ocean Race

Fra 1. til 5. november arrangeres Volvo Ocean Race i Alicante. Den norske seilveteranen Peder Lunde jr. skal delta i racet og nordmannen gleder seg stort. For 30 år siden klarte et norsk mannskap under ledelse av skipper Peder Lunde jr. og medhjelper Stig Hatlo å få nok støtte til å bygge seilbåten Swan 57, Berge Viking. Under norsk flagg seiler båten til Alicante i prosjektet som kalles Norway Round the World.

SJ er tilbake!

Spaniajournalen ble etablert i 1987 og er Spanias eldste norske tidsskrift. Etter en pause gjør Spaniajournalen comeback i en ny, tidsriktig og moderne drakt.

-Spaniajournalen er et magasin som har vært, og blir igjen, det største magasinet for skandinaverne i Spania og for nordmenn i Norge som er interessert i Spania. Det har vært ute av produksjon i et par år, men nå har Spaniajournalen tatt over og skapt nytt liv i magasinet, sier markedsjef i Spaniajournalen, Steinar Pettersen.



www.bifrostlaw.com

bifrost^{law}
Advokater Abogados Solicitors

Norsk advokat

- Bifrost er et mindre norsk-spansk advokatfirma med flere års erfaring fra Spania.
- Kontorfellesskap med spansk regnskapsfirma Jordan Consulting.
- To fast ansatte, spanske advokater og tett samarbeid med seriøse spanske rådgivere for din trygghets skyld.

Kontakt norsk advokat Thomas Rønning.
Første telefon uforpliktende.

C./Gabriel Miró 6, Parque Alfaz II, 2. etasje, 03580 Alfaz del Pi
Tlf/Fax: +34 966 814 500/150 Mobil Rønning: +34 647 056 267

Residencia Ciudad Patricia senior resort

Planlegger du en ferie?

- Sykehjem
- Rehabilitering
- Dagsenter/Helgesenter
- Pleie i boligen din
- Pleiehotel

DEN BEST BEVARTE HEMLIGHETEN PÅ COSTA BLANCA
DET LUKSERIØSE FERIEANLEGGET MED LEILIGHETER OG SYKEHJEM

LAURA BALI
96-586 8704

scanlaw
SEBASTIÁN ADVOCADOS

Norsk advokat Erik C. Saunes
Adviser Ann Sofie Østerberg de Serna

Fast eiendom: Kjøp/salg, utleie og bygging
Arv: Skifter og testamenter
Skatt og selvangivelse
Separasjon og skilsmisse

Telefon: +34 965 887 765 Mobil: +34 685 412 635 Fax: +34 965 889 909
E-post: info@scanlaw.no Web: www.scanlaw.no

spanish DREAMS
Meglerhuset i Alfaz del Pi

Service
Trygghet
Erfaring

Vi gir oss ikke før vi
finner ditt drømmehus!

www.spanishdreams.com

Calle Sant Juan
lokal 8 Alfaz del Pi
(nær Centro de Salud)

+34 966 814 520
+34 646 421 512

Alicante Flyplass
PARKERING

Innendørs & utendørs parking
Døgnbemannet bevakning
Vi kan tilby deg:
Kort og langtidsparkering
Eks: 1 år innendørs: 335 €
Eks: 1 år innendørs: 735 €
(Priser inkl. IVA & tilbringerbuss til & fra flyplassen)

Kamera-
overvåking
Asfaltert
parkering

-Vi snakker skandinavisk
Booking/info: (+34) 965 113 823
(09-19:00, Mandag - Søndag)
Web: www.indoorparking.es

solident

- Tannlege & spesialist på implantater
- Spanske priser
- Egen kundeparkering

Vi snakker norsk!

96 585 4463

Avenida Alfonso Puchades, 15
03500 Benidorm (Alicante)

vis-à-vis Clinica Benidorm

www.solident.es

SPANIAPOSTEN

KONTAKT / CONTACTO

E-post: info@spaniaposten.no
 Web: www.spaniaposten.no
 Tlf: +34 966 882 561
 Fax: +34 966 882 591

REDAKSJONELLE HENVENDELSER

E-post: red@spaniaposten.no

ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf direkte: 691 523 870
 E-post: salg@spaniaposten.no

ABONNEMENT / SUSCRIPTORES

Avisen utgis hver annen lørdag (hver 14. dag) og en gang i august.

Pris for ett års abonnement:
 Norge: 595 NOK for ett år
 Spania: 69 € for ett år

Pris for halvt års abonnement:
 Norge: 349 NOK for halvt år
 Spania: 39 € for halvt år

For bestilling, send oss en epost med navn/adresse eller kontakt oss på telefon eller fax.

POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN
 Apartado de Correos 199
 03590 Altea (Alicante)

KONTOR / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.00 - 17.00
 Cuesta de las Narices 34, Local 1A
 03590 Altea (Alicante)

Utgiver: Spaniaposten SL
 Redaktør: Jon Henriksen
 Opplag: 10.000-15.000 pr utgave
 Distribusjon: Costa Blanca + internett
 Deposito legal: A-155-2002
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.



Altea

SpaniaJournalen gjør comeback

SpaniaJournalen ble etablert i 1987 og er Spanias eldste norske tidsskrift. Etter en pause gjør SpaniaJournalen comeback i en ny, tidsriktig og moderne drakt.

ANETTE FREDRIKSEN

ANETTE@SPANIAPOSTEN.NO

– SpaniaJournalen er et magasin som har vært, og blir igjen, det største magasinet for skandinaver i Spania og for nordmenn i Norge som er interessert i Spania. Det har vært ute av produksjon i et par år, men nå har Spaniaposten tatt over og skapt nytt liv i magasinet, sier markedssjef i SpaniaJournalen, Steinar Pettersen.

Magasinet beskrives som større og mer innholdsrikt enn tidligere utgivelser og vil komme ut en gang i måneden.

Magasinet vil bli solgt i løssalg på Costa del Sol og Costa Blanca, samt abonnenter i Norge og Spania.

HØY KVALITET

-Dette er utrolig spennende. SpaniaJournalen var et godt magasin tidligere, men det har aldri vært så bra som det er nå. SpaniaJournalen holder en høy kvalitet både på trykk og innhold. Innholdet er spennende og med den erfaringen og de dyktige personene vi har i Spaniaposten så blir dette veldig bra, sier Pettersen.

SpaniaJournalen vil være rett mot de som har tilknytning til Spania, enten som ferierende eller for de som eier bolig. Magasinet vil gi råd, veiledning og inspirasjon til de som bor eller ferierer i Spania gjennom reportasjer, nyheter og annet nyttig stoff og guider.



SPANIAJOURNALEN: Markedssjef, Steinar Pettersen med første utgave av nye SpaniaJournalen.

ENESTE MAGASIN

– SpaniaJournalen er det eneste magasinet som har dekningsområde både på Costa del Sol og Costa Blanca. Jeg hadde selv gleden av å levere ut de første magasinene for løssalg i Alfaz del Pi og Albir, og de første magasinene ble solgt allerede før de ble pakket ut. Tilbakemeldingene vi har fått fra kundene våre og fra de som selger SpaniaJournalen for oss er udelt positive, sier Pettersen.

Det redaksjonelle fokuset vil ligge på eiendom, helse, forbrukerstoff, "det norske Spania", reiser, storbyer, fastlandet og øyene rundt.

-Med et førsteopplag på over 5.000 trykte eksemplarer kan vi vel allerede konkludere med at SJ har gjenerobret sin posisjon som det største og beste Spania-magasinet.



NY UTGAVE: Førstesiden av SpaniaJournalen for oktober.

Reserver din bil på vår webside i dag!
www.spaniaguiden.no

Leiebil til lavpris!

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Fra kun **54€**
 pr uke i høst
 med IVA, fri km & forsikring!

Norsk kundeservice i Spania!

Epost: leiebil@spania.no

Telefon: (+34) 966 882 501

🇳🇴 Hverdager 09.00-16.00

- ✓ FRI KM. & VEIHJELP
- ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR
- ✓ EGNE FLYPLASSKONTOR I ALICANTE M.M.
- ✓ INGEN SKJULTE KOSTNADER
- ✓ AIRCONDITION I ALLE BILER

Benidorm

Vil ha flere nordmenn



Nordmenn er Benidorms nye våte drøm i det europeiske markedet.

Kommunen vil tilby økonomiske ledere fra Norge en turistpakke som inneholder sport, helse og kulturelle sammenkomster.

Først var det Russland, deretter Polen og nå Norge. Kommuneledelsen i Benidorm ønsker på samme måte som andre offentlige og private turistsektorer, kapre nye markeder i Europa.

Kommuneledelsen vil jobbe for å få flere nordmenn til Costa Blanca, et sted som frem til nå har vært dominert av briter, skriver avisen Diario Información. Turistsjef Juan Àngel Ferrer reiste mandag 3. oktober til Valencia for å møte direktør i Innvasjon Norge i Spania, Håkon Hauan og president i Càmaras de Comercio Hispano Noruega, Carmen Sanz.

Målet var å diskutere mulighetene for å øke turismen i Benidorm

orm på det norske markedet og for å tilby muligheter for norske firma å drive fra Benidorm.

Grunnet nordmenns høye kjøpekraft er fordelene ved å trekke denne typen turisme til Benidorm åpenbare.

Ikke bare gjennom vanlige sektorer innen turisme, men også å invitere til kulturell utveksling mellom Benidorm og de nordiske landene.

I løpet av møtet ble det diskutert muligheter for å drive handel med Norge, og det ble lagt fokus på den norske turismen som kommer til Benidorm for å drive sport og turismen på bakgrunn av de helsemessige fordelene Benidorm kan tilby.

På møtet deltok også Norges ambassadør i Spania, Torgeir Larsen.

Nordmenn har allerede slått rot i Alfaz del Pi, og er regelmessige brukere av flyplassen i Alicante, men i Benidorm representerer Ola Nordmann bare 0,4 prosent av turismen i byen i følge en undersøkelse utført av Hosbec.

Spania

Tar del i USAs missilforsvar Aegis

Statsminister José Rodríguez Zapatero reiste 5. oktober til NATOs hovedkvarter i Brussel for å undertegne avtalen.

Avtalen går ut på at Spania tillater bruk av militærbasen i Rota, Andalucía, der 1.200 amerikanske soldater, deres familier og fire amerikanske militære fartøyer kommer til å bli stasjonert permanent.

Aegis er et avansert militært system som er strategisk plassert i Rota for å beskytte den vestlige delen av landet mot eventuelle missilangrep. Ideen ble realisert av administrasjonen styrt under president Reagan som et ledd i forsvarsstrategien mot det tidligere Sov-

jetunionen, men dagens fiender er i hovedsak Nord-Korea og Iran.

Avtalen er forankret hos det ledende opposisjonspartiet Partido Popular (PP) og kommer til å gi en viktig økonomisk oppsving i provinsen Cádiz. De totale årlige investeringene er beregnet til 50 millioner euro.



MÁSMÓV!L

Ring billig i Spania
og hjem til Skandinavia!

Uten bindingstid og månedsavgift!

Den eneste mobiloperatøren i Spania med kundeservice på skandinavisk



● Ring fra 3cts/min i Spania til både fast telefon og mobil - 24/7

● Ring til Skandinavia for 6cts/min til fastlf. og 15 cts/min til mobil - 24/7

SMS Spania 8 cts - utland 25 cts

MMS Spania 40 cts

Oppkobling Spania 15 cts - utland 36 cts

NYTT: Oppkobling i Spania med Tarifa Libre - 0 cts

Priser er + iva 18%.

Eksempler under:

For 2 € ringer du til fast linje i Skandinavia (inkl. oppstart og iva) ca:

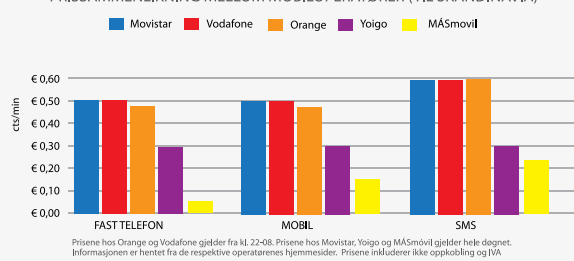
2,5 min. med Movistar og Vodafone

3 min. med Orange

5 min. med Yoigo

27 min. med MÁSMovil

PRISSAMMENLIKNING MELLOM MOBILOPERATØRER (TIL SKANDINAVIA)



● Surf på Internett - hvor du vil - når du vil - med USB modem (kreves kun 3G dekning)

● Betal kun for det du laster ned

● Ingen bindingstid eller månedsavgift

● Ypperlig for deg som ikke bruker Internett hele året / hele dagen



Kontakt din forhandler for en god avtale:

Alfaz Del Pi: CB handverk & Interiør, Carrer Arago 1, 965 069 605
Torreveja: Pluto, Skandinaviske senteret (Gallerian), 625 295 120
Scandinova, Avenida Paris No 50, 965 707 781
Scan Sat, Avda. Delfina Viudes 28, 966 927 325
Orihuela Costa: Dog & Bones, La Zenia, 966 730 024
R.B. Escand. Consulting S.L., Villamartin, 966 764 080
Anglevik, Campamor, 619 124 643
San Pedro: AMB Estates, Marmenor, 605 530 097
La Manga: Legal - Roy Morten, 628 008 801

For andre steder/spørsmål
kontakt AiCOM
966 799 125
693 755 055
www.aicom.no/masmovil

Kundesenter: 2373
902 570 086
hei@asmovil.es

NYTT:

NB! Husk å ta med pass eller NIE nr når du skal ha nytt abonnement!
For autogiro kreves i tillegg også en kopi av et trekk fra banken som ikke er mer enn 3 mnd gammel.

UKENS TIPS TIL DEG SOM ALLEREDE HAR MÁSMovil:

Fyll på mobilen
din i oktober
og få 20%
ekstra saldo.
(Mottas dagen etter
og gjelder kontantkort)

BRUK AV USB MODEM

Husk at man betaler for hva som lastes ned. Det er derfor lurt å fjerne automatiske oppdateringer av Windows og andre programvare. Sett dette på manuelt og ta med deg PC'en til en nettkafé eller lignende når du skal oppdatere den. Går det tregt eller er dårlig forbindelse? Forsøk evt. å bytte nett. Gå på Settings og så på NetworkMode. Velg ett av nettene under auto. Se mer på www.aicom.no/masmovil

Valencia/Elche

Protesterer mot at de mister støtteordning for skolemat



MISTER STØTTEORDNING: Foreldre og besteforeldre protesterer mot at det blir vanskeligere å motta støtteordning for skolemat i regionen Valencia. Illustrasjonsfoto

Foreldre og studenter under utdanning protesterer mot at de har mistet støtteordningen for skolemat for barna sine.

Mødre, fedre og besteforeldre samlet seg torsdag 6. oktober foran inngangen til regionens Kunnskapsdepartement for å protestere mot at de nå har blitt fratatt støtteordningen for skolemat som gjorde at barna fikk servert skolemat på skolen. Blant dem var Cristina Moltò.

- Jeg er alenemor, jeg er arbeidsledig og har nå mistet en viktig støtteordning, sier Moltò. Moltò har mistet støtteordningen for skolemat for sine døtre på seks og åtte år. I to år har hun mottatt hjelpen, men nå har provinsens

leder for støtteordningen, José Ciscar, forandret på kravene for å motta støtteordningen, og terskelen for å motta hjelp har blitt høyere.

I 2010 krevde de 13 punkt, og i år krever de 17 punkt. Dette har gjort at mange personer med lav inntekt ikke får tilgang til støtteordningen.

SPISER HJEMME

Moltò har mottatt 426 euro i arbeidsledighetstrygd. Hennes mann har ikke engang 300 euro i måneden. Viktigheten av å motta støtteordning for skolemat for parets to døtre var derfor stor da dette koster omtrent 100 euro per måned. Løsningen for Moltò ble at jentene skulle spise hjemme i stedet for på skolen,

men siden det tok så lang tid har løsningen blitt å sende matboks med barna til skolen og at de spiser maten der.

Ifølge tall hentet fra FAPA har 27.000 elever blitt fratatt støtteordningen for skolemat. Det er nesten 40 prosent av søkerne. Det mest urovekkende er ikke antallet elever som har mistet støtteordningen, men at det finnes utallige tilfeller hvor det å miste skolematen er ekstremt bekymringsfullt for familien, sier foreningen for mødre og fedre, spesielt for familier der både far og mor mottar arbeidsledighetstrygd.

Raquel Marco har sine barn på skolen Cervantes de Godella, og har ikke mulighet til å være sammen med barna sine i lunsjtiden siden hun deltar på obligatorisk kurs gjennom Servef region Valencia.

KAN IKKE BETALE

- Jeg ble kastet ut fordi jeg ikke kunne betale huslånet og jeg mottar arbeidsledighetstrygd. Min mann tjener 1.000 euro i måneden, men blir nå arbeidsledig. Vi må betale 300 euro i husleie, vi har tre barn og ingen støtteordning for skolemat. Jeg kan verken betale for skolematordningen eller hente barna for at de kan spise hjemme. Jeg vet ikke hva jeg skal gjøre, sier Marco.

Også i Elche er det blitt annonsert av Guilbert Maire, at det har blitt gjort forandringer i støtteordningen for skolemat.

Skolen Rodolfo Tomás y Samper de El Altet hadde i fjor godkjent 115 søknader og i år har det blitt godkjent 16. På skolen León Felipe har antall søknader som har blitt innvilget gått fra 56 i 2010, til 25 i 2011.

C&G
PRODUKSJON

Produsenter av Costa Blancas trolig beste sveisede buer

TOPP KVALITET

UPVC VINDUER & DØRER

BYGGET ETTER BRITISK STANDARD MED TYSKE PROFILER

Internt monterte glass • Produsert etter dine mål • Svært sikkert låsesystem • 28mm dobbelt glasskammer • Hele sveisede rammer
 Persienn og myggnetting • Stor katalog med dører for boliger
 Fullt utvalg av farger • Omfattende garanti

For mer info om våre tilbud og for å be om konkret **GRATIS** tilbud ring oss på **966 764 730** eller **679 603 722**

Fax: 966 764 158 eller E-post: enquiries@candgfabrications.com

LOVLIG REGISTRERT SPANSK SELSKAP MED PRODUKSJON OG INNSTALLASJON PÅ COSTA BLANCA

C.C. Los Dolses 104 • Urb. Villamartin

FORHANDLERE SØKES

K. NIEMANN

American Pool
KLIMA- & BASSENGTEKNIKK

AIRCONDITION med varme

Den mest økonomiske metode.
Varme, kjøling, avfuktning og luftrensing i en enhet.

SENTRALVARME

- Gas, olje eller varmepumpe.

VARMEPUMPER FOR BOLIG

- Daikin eller Panasonic.
Den effektive varmepumpe for sentralvarme og varmtvann.
(opptil 78% energisparing med gulvvarme)

BASSENG TEKNIKK

Varmepumpe for basseng - 28C året rundt
Flytende bassengdekke m. solvarme
- opptil 8C grader oppvarming av bassenget

Salt-elektrolyse - sjøsalt i bassenget - automatisk bassengdekke
Bassengteknikk - Filter, pumper, PH-regulering, svøm mot strømmen
AFM (Aktivt Filter Materiale) erstattet sand i filteret - 50% mindre kjemikalier

K. NIEMANN - Telf: 966 880 512 - www.americanpool.es

RÅD - INSTALLASJON - VEDLIKEHOLD

I Altea siden 1970 21 års erfaring med hus og basseng.

Cuesta de las Narices 4, bajos - 03590 Altea
Fax: 96 688 2543 americanpool@telefonica.net

DANISHDESIGN

LEVERANDØR AV SKANDINAVISKE MØBLER PÅ HELE COSTA BLANCA
FRA LA MANGA I SYD TIL ALTEA I NORD

• GRATIS
LEVERING

• GRATIS
MONTERING

Stressless + krakk

€ 899

Hjellegerjerde®

Poligono Industrial Casa Grande
 Calle Acacio Rebagliato Pamiés
 Torrevieja (Alicante)

Tel: (0034) 965 070 114 • Fax: (0034) 966 927 429 • Mail: info@danishdesign.es • Web: www.danishdesign.es



Knut Frostad
CEO, Volvo Ocean Race

Kjære alle Skandinaver. Det er min glede å ønske dere alle velkommen til tre uker med gratis festival og underholdning for hele familien fra kl. 10 om morgenen til sent på kveld. Volvo Ocean Race har sterke bånd til Skandinavia. Mange nordmenn og svensker har deltatt, deriblant Berge Viking som vil ligge i havnen med hele sitt originale mannskap fra 1981 for å delta i Legends Regatta.

Velkommen!

Hilsen



Team Sanya



Groupama
sailing team



Groupama
sailing team



Volvo Ocean Race Legende Regatta

Deltok i Whitbread (nå Volvo Ocean Race) i 1981-82. Kommer til Alicante med hele sitt originale mannskap under ledelse av OL-vinner og skipper Peder Lunde jr.

Viktige datoer:

Race Village:

14. okt. – 5. nov.

Regattaer rett utenfor havnen:

29. okt. fra 11:00

Volvo Ocean Race Legende Regatta:

1. – 5. nov fra 11:00

Start, 1. etappe (Alicante – Cape Town):

5. nov. fra 11:00

Race Village er åpen hver dag

fra 10:00 – sent

Gratis adgang

Aktiviteter for hele familien

20 konserter i løpet av 20 netter

for alle detaljer:

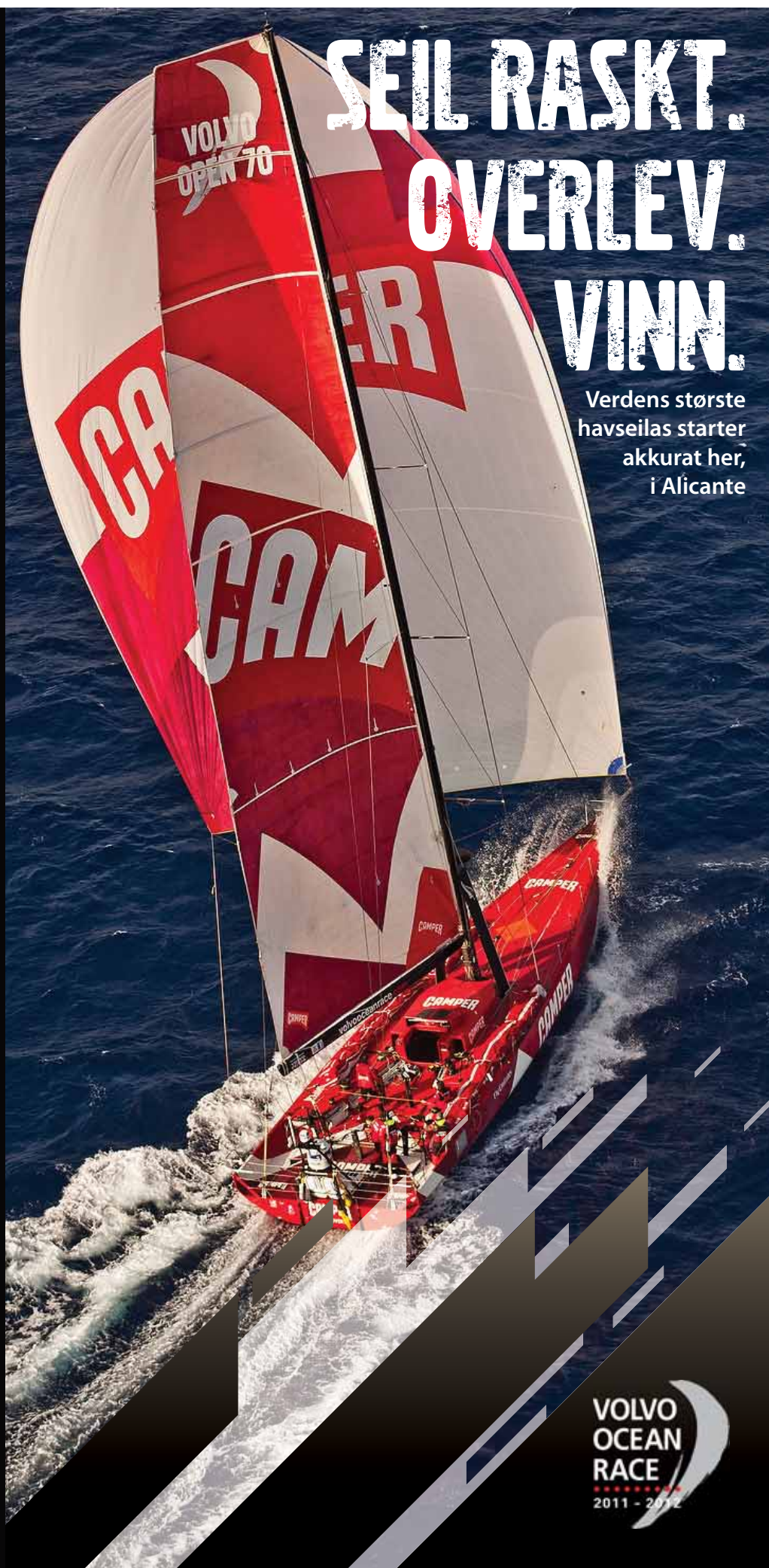
volvooceanrace.com



Race Village, Alicante

SEIL RASKT. OVERLEV. VINN.

Verdens største
havseilas starter
akkurat her,
i Alicante



VOLVO
OCEAN
RACE
2011 - 2012

Pure Water Tech - rent vann - bedre helse

Topp kvalitet drikkevann, samt til matlaging.

Uten: Slam, bakterier, parasitter, tung metaller eller klor lukt og smak

Doulton keramiske vannfilter med kullfilter, gir rent vann – hver gang

- Slutt å bære tunge vannflasker
- Dusjfilter fjerner all klor
- Bedre for hud og hår

Hardt vann? Kalkproblemer?

Løsningen er HydroFlow

Verdenspatent - det finnes ikke maken til Beskytter mot kalk, løser opp kalk i hele rørsystemet, og sparer strøm. Anbefales av British Gas. Brukes av NASA. 3 års garanti.

HydroFlow for små og store anlegg. Leiligheter, eneboliger, boligblokker, borettslag. AquaKlear for pool - bedre for hud og helse.

Alfaz del Pi: CB Handverk & Interiør, Carrar Arago 1, 667880383- 965069605

Torreveja: Marthin Andersen Rørleggerservice, 690264727

Costa del Sol: VVS ing. Eirik J. Petterson, 675622312 - 952466077



Vi hjelper deg å innrede boligen din!



- Erfarne fagfolk innen møbel og interiør - Tett samarbeid med dyktige spanske leverandører - Skreddersyr interiøret slik du ønsker - Vi sørger for at alt kommer på plass i huset ditt - Konkurransedyktige priser og betingelser. Vi lagerfører: - Sengetøy fra Høie - Norske overmadrasser

Vi har kontor og showroom sentralt i Alfaz del Pi, Carrar Arago no 1.
Rett opp i sidegaten ved Bertomeu-hjørnet. Tlf: 651 182 543 • post@norstil.no



Gardiner og søm

- Håndverk tjenester
- Sengetøy
- Gardiner og søm
- Gass peiser
- Mobiltelefon
- Vann- og kalkrensere
- Ventilasjon
- Jotun Maling



Løser fuktproblemer enkelt, effektivt og varig

CB Handverk & Interiør

Tlf: 965 069 605
Mobil: 667 880 383

Carrar Arago 1, 03580 Alfaz del Pi • E-mail: info@cbhandverk.eu • www.cbhandverk.eu

Åpningstider: Mand.-Fred. kl. 10.00-15.00



Her kjøper du Inner & Topseal
Økologisk og best i hundretalls tester
Beskytter ditt hus mot fuktighet og sopp
og du sparer opptil 40 – 50 % energi

Du kan kjøpe produktene på følgende steder:

Alfaz de Pi: CB Handverk & Interiør, Carrar Arago 1, Tlf: 965 069 605

Santa Pola: Gran Alacant Ferreteria SUZIE SCREW, Avd Escandinavia (next to Bank BBVA)

Torreveja: Skandinavisk Service Center, Gallerian, Tlf: 966 704 241

Los Alcázares / Murcia: Heléne Afeld, Calle Mazarron 2 Lomas Del Rame, Tlf: 968 574 003

Nerja / Malaga: COCINAS NERJA S.L. Nave 1-1, Tlf: 951 707 436

Fuengirola / Malaga: SVENSKA MAGASINET, C/Quemada Nº 6, Tlf: 952 581 819

Nueva Andalucía / Malaga: MIADEL, C/Rio Volga Nº3, Tlf: 952 819 196

For mer informasjon: www.komsol.eu

Du kan få varene levert hjemme hos deg med SEUR ved å bestill on-line



**CASA
INTERIOR**

Showroom: Obs!!! Ny Adresse!!!
Calle Ramon Y Cajal 15 (MG) 03178 Benijofar
T: 693 822 488/ 660 562 736, info@casa-interior.com
www.casa-interior.com

**SØNDERBORG
KØKKENET**

Albir-Villajoyosa

Kirkemedarbeider dømt til fire års fengsel etter voldtekt

En kvinne som jobbet som frivillig ved Sjømannskirken i Albir-Villajoyosa vant rettssaken der hun skal ha blitt voldtatt av en 70 års gammel nordmann som også jobbet som frivillig ved Sjømannskirken og foretok blant annet opplesninger ved gudstjenester. Kvinnen er nå lettet over at saken er over og ifølge avisa Diario Información lyder dommen på fire års fengsel og mannen må i tillegg betale kvinnen 6 000 euro i oppreisning.

ANETTE FREDRIKSEN

ANETTE@SPANIAPOSTEN.NO

Kvinnens bistandsadvokat, Hege Salomon har i skrivende stund ikke mottatt dommen, men forholder seg kun til det norske medier har meldt. På denne bakgrunn, og med viss reservasjon, sier Salomon til Spaniaposten:

-Min klient er veldig lettet over utfallet i saken og hun er glad for å ha fått det hele overstått. Det har vært veldig utfordrende å samarbeide med spansk politi. Jeg har til og med opplevd at politiet bare har lagt på røret når jeg har ringt.

DÅRLIG KOMMUNIKASJON

Bistandsadvokat Hege Salomon påpeker at det ikke har vært kontakt mellom henne og politiet før Kripos og Interpol ble involvert i saken. Dette har gjort det spesielt vanskelig å følge etterforskningen i saken.

-Min klient føler at hun har fått dårlig oppfølging av den norske utenriksstasjonen i Spania. Alle snakket spansk, og det har vært vanskelig å vitne i saken. Generelt har det vært elendig kommunikasjon mellom norske og spanske myndigheter i denne saken. Det har skapt stor uvisshet hos min klient, fastslår bistandsadvokat Hege Salomon.

Sjømannskirken i Albir-Villajoyosa har tatt denne saken alvorlig og de jobber med å løse utfordringene knyttet til konflikten ved kirken.

-Vi har over tid hatt en utfordrende situasjon knyttet til arbeidsmiljøet ved denne sjømannskirken. Vi ber om forstå-

else for at det er vanskelig å si mye om dette fordi det er en personalsak og vi har taushetsplikt, men i enhver sammenheng der folk arbeider og bor tett, kan det oppstå problemer. Det gjelder også for Sjømannskirkens utestasjoner, sier generalsekretær Audun Myhre.

VANSKELIG FORTID

Kvinnen har tidligere forklart til TV2 at hun ble voldtatt av en eldre mann som også jobbet frivillig ved Sjømannskirken i Albir. Voldtekten skal ha funnet sted etter at hun sammen med en slektning og mannen hadde vært ute og spist middag.

- Siden det var drukket alkohol var avtalen at han skulle overnatte på sofaen i stuen, men den dømte mannen gikk inn på soverommet hennes og foregrep seg mot henne mens hun sov. Hun våknet av at han voldtok henne mens hun sov, opplyser kvinnens bistandsadvokat, Hege Salomon, til TV2.

Under rettsaken torsdag 6. oktober var ikke bistandsadvokaten til stede når kvinnen ga din forklaring til retten via videolink fra Norge.

Kvinnen har en vanskelig fortid, hvor hun har blitt utsatt for overgrep og slitt med rusmisbruk over en periode. Hun betrodde seg til den mannlige frivillige og stolte på ham.

- At han begikk dette overgrepet mot henne har vært et voldsomt tillitsbrudd. Det at en person som hun trodde hun kunne stole på kunne bryte det tillitsforholdet de hadde har nesten vært det verste for min klient, sier Salomon.

Salomon har fått avslag på å kunne få bistå sin klient under de rettslige avhørene, noe hen-



DØMT FOR VOLDTEKT: En frivillig ved Sjømannskirken i Albir-Villajoyosa, som blant annet har hatt opplysninger under gudstjenester, er nå dømt til fire års fengsel mot en norsk vinne. Mannen må også betale 6 000 euro i oppreisning til kvinnen.

nes klient har tatt veldig tungt. Mannen som sto tiltalt har hele tiden nektet for å ha gjort noe ulovlig.

PROFESJONELLE RÅDGIVERE

Sjømannskirken i Albir-Villajoyosa ligger i et område omringet av et stort norsk miljø. Generalsekretær for Sjømannskirken, Audun Myhre, uttaler på Sjømannskirkens hjemmeside at han håper de interne utfordringene ikke påvirker folks ønske om å besøke og bruke Sjømannskirken.

- Vi tar denne saken alvorlig og har blant annet brukt profesjonelle rådgivere. Men vi har ikke lyktes og det er beklagelig. Vi jobber nå med løsninger i håp om en snarlig bedring, sier Myhre.

Myhre hevder at kvinnen ikke jobbet i Sjømannskirken som frivillig, men at hun var en vanlig bruker av deres tilbud. Videre hevder kirken at kvinnen ble fulgt opp av sjømannskirkens medarbeidere under oppholdet i Spania.

TATT UT AV TJENESTE

Konflikten startet for tre år siden og da overgrepssaken ble kjent fikk det umiddelbare konsekvenser for mannen.

- Vi brukte våre retningslinjer som medfører at han ble tatt ut av frivillig tjeneste mens saken pågikk i det spanske rettssystemet, sier Myhre.

Da det forelå en avgjørelse i rettsapparatet for tre år siden ble den vurdert slik at mannen igjen kunne være frivillig i sjømannskirken.

VIL IKKE KOMMENTERE

I Sjømannskirken har den tiltalte mannens funksjon vært som kirkevert og lest tekst under gudstjenesten.

Siden saken nå igjen har versert i rettsystemet har er mannen igjen blitt tatt ut av frivillig tjeneste ved Sjømannskirken.

Generalsekretær Audun Myhre ønsker imidlertid ikke å kommentere saken og dommen ytterligere.

Drøm din drøm med

Todo para la Novia

Mi-Sueño.es

Vår brudebutikk tilbyr den beste internasjonale kolleksjonen av brudekjoler

Avda. del Albir, nº 2 · Albir (Alicante)

Telf: 966 885 707

www.mi-sueño.es / www.misueno.es

Sammen vil vi gjøre din drøm til virklighet!!

HCS ENERGY
HEATING, COOLING & SOLAR SYSTEMS
Tel/fax: 966 798 735 • Mob: 647 446 005
Torrevieja • hcs.energy@hotmail.com

Aircondition (A+ 5 års Garanti)
fra 499 €

Vannfiltersystem OSMOSE
199 €

Avkalkingsanlegg for vann ATH
980 €

Varmtvannsbereeder BOI
fra 199 €

Solcelleanlegg for varmtvann
fra 1899 €

Service på ditt airconditionanlegg
kun 40 €

• Firmaet har alle nødvendige autorisasjoner, også for industri • Brennere for varmtvann • Sanitær • Aircondition og Solcelleanlegg

Alle prisene er inkl. installasjon
Uforpliktende prisoverslag



ALLE TYPER VINER OGSA MISTELA
SPANISKE OG IMPORTERTE OSTER
OLIVENOLJE OG OLIVEN • ALLE TYPER SPEKESKINKER
STORT UTVALG AV LOKALE KJØTTPRODUKTER AV SVIN
SALTET OG RØKT FISK • DELIKATESSE • NYBAKT BRØD
DEN TRADISJONELLE AUTENTISKE SMAKEN

La Bodega del Jamón
El Auténtico Sabor de la Tradición

C/ San José, 8, Alfaz del Pi • Tlf: 96 686 08 94 y 685 16 1547

Casa Tre Toppar

Butik & Café i Guardamar

Treffpunkt for skandinaver
Stort utvalg av norske og svenske varer, aviser m.m.
C/. San Eugenio, 23, Guardamar (mellom Plaza Pescadores og Parken)
Tel. 966 726 948 • 617 619 033

Skin Boutiquen
Kvalitet og design!
SKINNLUER, HATTER, BELTER, M.M.
Også etter mål! Rask service!
C/San Juan, s/n 03580 Alfaz del Pi - Tlf: 96 588 75 33
ÅPNINGSTIDER I SOMMER: Man - fre 10.00 - 15.00

Design og konfeksjon,
skreddersydd mote for ham og henne
Reparasjoner

JUAN NARRO
THE HOUSE COUTURE FOR MEN & WOMEN
Skreddersydd skjorter fra 70€!
PDA, CAP BLANC, 64, 03590 ALTEA. TELF.: 965 843 671. www.juannarro.com

COSTA TRAPPEHEISER

Trappeheiser, plattformheiser
Hengeheiser, vertikalheiser

Servicepunkter i Denia, Alicante & Torrevieja

BEST I TEST

Anbefalt av
heisforbundet
i Tyskland,
Østerrike og
Sveits!

Den ideelle løsning
for person og last!

Tel. 965 994 689

www.costa-treppenlifte.com
info@costa-treppenlifte.com

NY BUTIKK I ALBIR!

Garn • Gaver • Mote

- Strikkegarn
- Heklegarn
- Broderigarn
- Strikkepinne
- Interiør
- Moteklær fra Claire.dk
- Moteklær fra The Earth Collection
- Smykker fra Hjerter
- Håndlagde glassmykker
- Servietter og lys mm.



Nå kan du
kjøpe Drops garn
via web
www.casalis.es

Lanas
y
Decoraciones

Casa Lis

Garn
og
interiør

Adr.: Calle Joaquín Turina 4/Albir v/ Costa Blanca Klinikken
Tlf: 966 864 522 Mob : 672 589 455
www.casalis.no • E-mail: lis@casalis.no

Alfaz del Pi

Betanien får frivillig hjelp av norske skoleelever

Torsdag 6. oktober hadde Betanien i Alfaz del Pi åpent hus for å skaffe frivillige ved sykehjemmet. De fikk en kjempehyggelig overraskelse fra norske skoleelever.



FRIVILLIGE: Hege Bjerga og Sigrid Andersen skal begge jobbe som frivillige ved Betanien sykehjem i Alfaz del Pi gjennom det nye skoleprosjektet.

DIN SPANSKE ADVOKAT SOM PRATAR SKANDINAVISKA



WWW.COLAS-ABOGADOS.COM

TFNO: (+34) 966.446.819 • FAX: (+34) 966.868.314

PASEO DEL MEDITERRÁNEO 1 • DESPACHO 3

CP: 03590 • ALTERA (ALICANTE)

Advokat Hugo Gutiérrez Colás Mobil: +34 646 860 529 Epost: hugo@colas-abogados.com



Jennifer Cunningham Insurances S.L.
/// EXPAT SERVICES

Vi kan tilby **ALLE** typer Generell Forsikring inkl. Helse, Livs- og Begravelsesforsikring.
Vi har alltid spesielle tilbud på Bil, Hus & Innbo, Helse og Begravelsesforsikring.

For mer informasjon og tilbud uten forpliktelser vennligst kontakt:
Eirik Lundberg på tlf.: **966 461 690** (hovedkontoret i Jávea)
eller eirik@jennifercunningham.net

Besøk også gjerne vår Internetside: www.jennifercunningham.net



ANETTE FREDRIKSEN
ANETTE@SPANIAPOSTEN.NO

Marit Møller Wolfe ønsket velkommen til åpent hus på Betanien. Deres trofaste frivillige og nye fjes møtte opp i hagen som for anledningen var dekket til lunsj. I tillegg hadde over 30 ungdommer fra videregående kurs 1- Helse og sosialfag og videregående kurs 2- Helsefagarbeider møtt opp.

MÅ TA SEG TID

Torsdag kunne alle som hadde møtt opp på åpent hus, se hvilke aktiviteter som er ført opp på høstens program og skrive seg opp som frivillig på det som

fristet.

Sykehjemmet har en egen prosjektgruppe som bruker av egen fritid for å planlegge spenstige aktiviteter for beboerne. Nå trenger de frivillige til å få gjennomført dem.

Rasmus Tislevoll er nesten frivilligveteran da han har jobbet som frivillig fire år på rad ved Betanien. Han forklarte litt om hvordan det er å jobbe som frivillig.

– Å jobbe som frivillig på Betanien har gitt meg veldig mye. Det er kjempekoselige beboere og pleiere her på huset, sier Tislevoll. Han er uføretrygdet og har i følge seg selv god tid til å stille opp.

IKKE MYE SOM SKAL TIL

– Jeg tar beboerne med på julegaveshopping, turer i nærområdet, ut på restauranter for å spise lunsj eller middag og noen ganger arrangerer vi dans. Jeg danser med mange pene og eldre damer, og det blir de veldig glade for, sier Tislevoll.

Han mener at det ikke er mye arbeid som kreves av de frivillige. – Det er ikke så mye som skal til. Det viktigste er å komme opp hit, ta en kopp kaffe og snakke med beboerne. Man må ta seg tid til å være sammen med dem. De setter også stor pris på å få bade i bassenget. Noen av beboerne har ikke vært i et basseng på 20-30 år. De oppfører seg som unge når de kommer i vannet. Det er helt fantastisk. Derfor oppfordrer jeg flere til å komme opp hit, sier Tislevoll.

TRENGER FLERE HENDER

Ungdommene var litt beskjedne i begynnelsen, men sang etter hvert med på notene da et par tok frem gitaren og sang "La oss leve for hverandre".

De ansatte gikk blant beboerne og pekte på teksten. Andre beboere nøyde seg med å trampe takten.

Lisbeth H. Christensen er koordinator for de frivillige og informerte de fremmøtte om hva som kreves.

– Man må like å være sammen med folk og man må se gleden ved å glede andre. Her setter vi fokus på hver enkelt bruker uansett funksjonsnivå. Vi ønsker frivillige som kan ha samtaler med beboerne eller gå på turer. Vi har mange rullestolbrukere og trenger flere hender, sier Christensen.

Det er opp til hver enkelt frivillig hvor lenge og hvor ofte man vil delta.

FLERE PÅMELDTE

Anne Hawkins fra prosjektgruppen er storfornøyd med oppmøtet.

– Vi er veldig fornøyde. Skolen har gitt oss en kjempeoverraskelse.



ÅPENT HUS: Ungdommene blandet seg fint med de eldre på sykehjemmet under presentasjonen og rekrutteringen av frivillige.

kelse og startet et prosjekt for at elevene skal være sammen med beboeren to dager i uken, og det synes vi er spennende, sier Hawkins. Venninnene Hege Bjerga og Sigrid Andersen tror det kommer til å bli en fin opplevelse.

KJEKT OG SPENNENDE

– Jeg tror det blir spennende. Vi kan gå på turer, spille spill eller lese sammen med beboerne. Det

er gøy å gjøre noe annet enn å ha vanlig skole, sier Bjerga (17). Venninnen Andersen er enig.

– Det blir kjekt og spennende. Det er bare kjekt å være sammen med de eldre, sier Andersen (16).

I tillegg til at elevene møter opp som frivillig i skolesammenheng hadde flere meldt seg på som frivillig på ettermiddagstid.

"Learn a new language the way you learned your first language"

spanish courses

www.alteaspanshcourses.com

nelly@alteaidiomas.e.telefonica.net

tel: +34 652456539

G.T. AUTOS

LOS DOLSES
Orihuela Costa



ALT-I-ETT BILSENTERET
BILSALG - VERKSTED

INNBYTTEPRISER DIREKTE TIL KUNDEN
TIM 662 211 993 WWW.GTAUTOSPAIN.CO.UK

VELG BILEN DIN
ALT PAPIRARBETIDET
ORDNET SAMME
DAG

AUTOCENTER ROJALES S.L

- Offisielt Toyota verksted
- Vi har nye Toyotaer til deg
- Vi har hele tiden unge brukte biler til deg
- OMREGISTRERING AV BILER
- Reparasjon av alle typer biler

- Dekkreparasjon
- Bilutleie
- Alle typer vedlikehold
- Vi snakker engelsk, spansk, tysk, fransk, nederlandsk

Ctra. Benijofar, km 1 (vis a vis BP-stasjonen) • 966 715 503 • a.centrorojales@terra.es



Auto Bersan

ALLE BILMERKER TOYOTA

- REPARERER ALLE TYPER KJØRETØY
- KAROSSERI, VARMLAKKERING
- MEKANISK OG ELEKTRISK, LABORATORIE FOR DIESELINJEKSJON
- KONTROLL AV BILEN FØR ITV-KONTROLL

Tel. 96 584 27 76
Tel. 96 584 10 39
Móvil 697 59 32 61
Fax. 96 584 44 06

Ctra. General, km 155 - Cap
Blanch, 74. 04590 ALTEA

E-mail: autobersan@yahoo.es
www.autobersan.toyota.es

AirportrunsRus Alicante og Murcia flyplass

- Henting og levering - Biler med air conditioning - Opp til 8 passasjerer - 24 timers service, 7 dager i uka - Pris og pålitelig service
- Vi tar med kjæledyr, sykler, og golfutstyr etter nærmere avtale.
- Vi har godkjente bilstoler for babyer og barn

Pris fra **50.- €**



(+34) 696307833



(+34) 609218920

airportrunsrus@yahoo.co.uk

auto - maq - altea



ETABLERT: 1987

SALG - KJØP - SERVICE

tLF: 965841277 - bILVERKSTED 966885186

N-332 kM. 155 - www.automaqaltea.com

S&S SERVICE
SPORTSCAR-SERVICE

Spesialist på reparasjon & vedlikehold av Mercedes, BMW, Porsche og klassiske biler.



Den Norske Tannklinikken

► Jan Holmefjord

Almennpraksis

Almennpraksis, implantat og tannregulering

den.norske.tannklinikken@gmail.com - tlf: 965 889 061/627 065 311

Avd País Valencia/Teniente Seguí 20

Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi

Medlem av den spanske og norske tannlegeforeningen



Aida Lund Legekantor

- 20 år erfaring som lege
- Både Norsk og Spansk lisens

- Allmennmedisin, Basisk Gynekologi, Kirurgi og Pediatri
- Grundig helsejekk på første konsultasjon (ca. 1,5 timer)

- Hurtige blodprøver
- Pusteprøver

- Screening av Benskjørhet på 3 minutter
- Effektiv slankemetode (Pronokal)
- Akutt legebesøk

Gratis influensa-
vaksine fra mandag
10/10. Timebestilling
nødvendig.

Kom innom "Aida Lund Legekantor"

Mandag til Fredag fra 09:30 til 15:30
NORSK LEGESENTER SALUS ALBIR

Calle Pau Casals 16, 03581 Albir
Tel: 610 041 473 / 966 868 638
www.doctoralund.com • info@doctoralund.com
Facebook: AIDA LUND LEGEKONTOR



Mvh. Dr. Aida Lund

Fysioterapi i Altea

**Offentlig godkjent
fysioterapeut &
spesialist**

Behandling, trening
& rehabilitering:

Ryggproblemer
Brudd og muskelskader
Rehabilitering etter operasjoner
Revmatisme
Graviditet

Fysioterapi
Akupunktur
Fotterapi (Podologi)
Elektroterapi
Massasje
Spesialist på behandling &
trening av barn

Altea Salut
Heather Janssens
Colombiana
Fisioterapeuta
Podología
Også hjemmebesøk / behandling
i Alfaz del Pi, La Nucia og Altea.
Mulighet for refusjon via HELFO
**Du finner klinikken i
Calle Vents Vius no 6, ved
Palau i Alteas gamleby**
Tlf: 649 67 07 43
Epost: heather_altea@hotmail.com
www.alteasalut.com

FYSIAKOS
C/ Pau Casals nr 24 (i Hotell La Colina)
Tlf: 966 86 56 86 • 03581 El Albir
post@fysiakos.com
www.fysiakos.com

**Velværebehandlinger
Manikyr / gelenegler
Ansiktsbehandling
Massasje**

**Fysioterapi
Akupunktur
Fotterapi
Massasje**

lege Roald Strand
tar pasienter
en uke pr mnd.

Avdeling i Alfaz del Sol Tlf: 966 86 02 94
(avtale med forsikringsselskapet CASER)

Vi har åpent i hele sommer!

Alicante



En veldig lite synlig nasjonaldagsfeiring

Onsdag 12. oktober feiret spanjolene den spanske nasjonaldagen, Día de la Hispanidad. Spanias nasjonaldag er offisiell fridag i Spania. I Madrid feires dagen med en årlig militærparade fremført foran kongefamilien, stortingspolitiker og regionale presidenter. Paraden blir hvert år sendt på riksdekkende fjernsyn.

ANETTE FREDRIKSEN
ANETTE@SPANIAPOSTEN.NO

Dette er dagen da Christofer Columbus gikk i land i Amerika på kvelden 12. oktober, 1492. Columbus var en italiensk sjømann som ville ta en snarvei til India ved å seile motsatt vei rundt jordkloden.

Han seilte under spansk flagg etter å ha mottatt økonomisk støtte fra kong Fernando og dronning Isabella i Granada. I stedet for å finne India, fant han Sør-Amerika. Derfra kommer navnet indianere.

Columbus døde derimot i 20. mai 1506 uten å vite at han hadde oppdaget et helt nytt kontinent.

TO NASJONALDAGER
Spanias nasjonaldag har vært feiret siden 1987. Tidligere feiret de bare Día de la Hispanidad, for den tilknytningen Spania har med det søramerikanske samfunnet.

I 1981 ble det bestemt at dagen skulle feires som Spanias nasjonaldag og 12. oktober ble

en av Spanias to nasjonaldager, sammen med grunnlovsdagen den 6. desember.

Siden år 2000 har også Spanias militærdag blitt feiret i Madrid på samme dag. Utenom dette er det liten eller ingen feiring av nasjonaldagen blant spanjolene.

MØTER MOTSTAND

Det finnes også mange motstandere av feiringen. Enkelte vil ikke at dagen skal feires fordi oppdagelsen av Amerika ble brukt til å spre katolisismen, deres voldsomme inntreden i Amerika hvor innfødte ble drept eller brukt som slaver.

Andre grupper er igjen motstandere av feiringen fordi de mener at Christofer Columbus var en slem mann som ikke tenkte på annet enn å få seg selv opp og frem. Det blir hevdet at han trampet over Bibelen og slaveri for å få det som han ville.

I Catalonia er det nesten årlig gateopprør blant enkelte innbyggere. For å vise sin avsky mot Spania lager de hissige bål av spanske flagg i gatene.

Hva vet du om Día de la Hispanidad?



RANDI TINGSTAD, ALBIR

- Jeg vet at den feires 12. oktober og at de feirer den i Madrid. Der lager de til en stor militærparade og kongefamilien kommer for å se på. Ellers så skjer det lite.



TOR OLSEN, ALBIR

- Jeg vet ingenting. Absolutt ingenting. Det skjer noe i Madrid, men ikke her nede. I dette området feires den norske nasjonaldagen mer enn den spanske.



LIV NILSEN, ALBIR

- Jeg vet ingenting om Día de la Hispanidad. Dessverre.



TOR NILSEN, ALBIR

- Jeg vet ingenting. Jeg vet bare at jeg tar kona i hånden når det feires noe nasjonalt.

Alfaz del Pi

ABBA for damer

Nå starter påmeldingen til arrangementet ABBA for damer som skal gjennomføres i forbindelse med den internasjonale korfestivalen i mars neste år.



ABBA: "Abba for damer" har vært en suksess i Norge. Nå rekrutteres damer i Spania for å synge gamle Abba-slagere. Pressefoto

ANETTE FREDRIKSEN

ANETTE@SPANIAPOSTEN.NO

Alle damer i alle aldre inviteres nå til å danne koret ABBA for damer. Koret vil fremføre ABBA-låter under den internasjonale korfestivalen som tar sted i Alfaz del Pi 1. til 4. mars.

I forkant av konserten ønsker prosjektkoordinatør Erlend Dalen å ønske velkommen til å delta på en konsert som vil bli full av glitter, platåsko og rosa paljetter.

I forkant av konserten vil det bli holdt to samlinger der damene fra alle slags nasjonaliteter og aldre samles på et fat for å øve på og finjustere konserten.

I Spania feires kvinnedagen litt lengre enn i Norge, og ABBA for damer vil sparke i gang feiringen.

- Her er det bare å melde seg på. Vi setter ingen krav til verken notekunnskaper eller tidligere korerfaring, sier Dalen.

Med seg på prosjektet har han musikalsk ansvarlig José Antonio Rubio.

STOR SUKSESS

- Dette er et prosjekt vi kjørte i Norge i 2010, noe som ble en stor suksess. Hele 250 norske damer var samlet til konsert i Chateau Neuf i Oslo. Damene fra fjorårets konsert vil også bli invitert til å delta i Alfaz del Pi, sier Dalen som håper at de klarer å samle minst 100 damer. ABBA for damer blir et stort show med solister fra Norge.

- Jeg tror det er mye å hente med å samarbeide på tvers av kulturer, sier Dalen som legger til at varaordføreren også har sagt seg villig til å være med på ABBA for damer.

Damene kan melde seg på frem til 25. oktober 2011.

Klinikken Dr. Kleij

Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. Hilberg
Vi snakker norsk og engelsk.

Kun timebestilling: mandag til fredag
Tel: 96 686 41 46
Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

Costa Blanca Nursing
HJEMMESYKEPLEIE

- Alt innen hjemmetjenester
- 24 - timers vakttelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på **619 274 038**

Costa Blanca Klinikken

Allmennpraktikerne har norsk og spansk legeautorisasjon.

- Skandinavisk personell
- Blodprøver/vaksiner
- Hudspesialist
- Godkjent lege for offshore helsekontroll

Vi samarbeider med Hospital de Levante
Åpent man. - fre: 08.30 - 16.00 Lør: 10.00 - 13.30
Tlf.: 966 86 86 86 / 966 86 88 86 Øyeblikkelig hjelp: 649 542 252
Adr: Calle Joaquín Turina, no 4 i Albir (ved siden av det norske bakeriet)



ALBIR MEDICAL

Vi ønsker den anerkjente legen fra Oslo, Tanya Bondeson, velkommen. Hun vil bli ansvarlig for Allmenntilleggs og Familie Avdelingen ved Albir Medical.

Hos oss finner man også spesialister innen: Estetisk Medisin, Plastisk Kirurgi, Gynekologi, Dermatologi, Ortopedi, Pediatri, Analyser, Akupunktur, Kiropraktor, Skjønnehetspleie osv.

2 Albir Medical er av det prestisjefylte magasinet "Guia lo Mejor del Mundo", (Best of the world guide) rangert som nummer to i verden i sin kategori.

C/ Vivaldi nr. 7, 03581 Albir. Tlf.: 966 688 698 / 696 082 458 Mail: info@albirmedical.com - Web: www.albirmedical.com

Har du spørsmål vedrørende din hørsel?

Bestill en time og få gratis hørselstest og informasjon om det minste høreapparatet med kunstlig intelligens som klarer å skille mellom støy og tale.

Ring Robert Vanderbeek på:
965 140 413
og få en gratis konsultasjon hos

Centro Médico Internacional: Zona Carrefour.TORREVIEJA
Euro Clínica Albir: Avda. Oscar Espla. PLAYA DEL ALBIR
Clínica Britannia: Avda. Ejércitos Españoles. CALPE
Euro Clínica Javea: Avda. de Estraburgo. JAVEA

Hjemmevisitt er også gratis og uten forpliktelser. Full service av de fleste høreapparater

Egne avdelinger:

itic INSTITUT FOR KOMPLETT BEHANDLING AV KREFT

ica HJERTE- OG KARAVDELING

imof MOBAYED ØYE AVDELING

ucach INSTITUT ARTROSKOPISK SKULDER-KIRURGI

imeqo INSTITUT MEDISINSK KIRURGISK BEHANDLING AV FEMME

HOSPITAL CLÍNICA BENIDORM
20 års erfaring med din helse

Avda. Alfonso Puchades, 8 - 03501 Benidorm
Tel. 96 585 38 50 - Fax 96 586 43 45
hospital@clinicabenidorm.com www.clinicabenidorm.com

Nyhet:
Dermatologi hudlege fra 20. mai (etter avtale)
Vi tilbyr også Oftalmologi øyelege (etter avtale)

Norsk legesenter
SALUS
CENTRO MÉDICO SALUS ALBIR

C/ Pau Casals, nº 16 Edif. Golf del Albir
03581 EI ALBIR - ALFAZ DEL PI - ALICANTE
Kontor telf./time bestillinger: 96 686 86 38 Fax 96 686 75 17
e-mail: info.albir@clinicabenidorm.com

24 TIMERS GRATIS AKUTT-TELEFON: **900 380 580**

Oktober tilbud på Estetisk Medisin:

Eksklusiv Depigmentering:
550€ **200€**

Hyaluronsyre Filler fra:
380€ **175€**

Varicose Vein Behandling fra:
90€ **75€**

Fractional CO2 Laser:
690€ **300€**

Botox:
450€ **290€**

Guardamar

To ferieuker ble til Utenlandstjenesten

Snakker du spansk? Hvis ikke, så er det mange muligheter til å få gjort noe med det. En av dem er å bo fire uker på hotell i Guardamar del Segura ca. to mil syd for Alicante, hvor du kan følge firmaet Utenlandstjenestens opplegg for å lære språket samt få spansk historie, kultur og dagligliv litt under huden. Hvert år siden 2005 har mange nordmenn benyttet seg av denne muligheten. Mange av "elevene" kommer tilbake.



KLASSEBILDE: Klassebilde fra 2009 med primus motor Sverre Særen - i midten foran. Denne klassen er blant de som har benyttet seg av Utenlandstjenestens opplegg.

RIKKE JUELL PRINTZ
RIKKE@SPANIAPOSTEN.NO

Det hele begynte med at Oddveig Særen dro til Spania for sju år siden. Hun skulle besøke venner i Guardamar et par uker - og ble et halvt år. Oddveig Særen forelsket seg i den lille byen ved utløpet av elven Segura, og med et ønske om å lære seg språket traff hun Lourdes, som er en lokal kapasitet når det gjelder evnen til å formidle spansk på en pedagogisk og morsom måte.

grige nordmenn
Første dagen blir "elevene" delt opp i fire grupper, avhengig av nivået de allerede befinner seg på når det gjelder spansk, slik at undervisningen i stor grad tilpasses den enkelte. Mange er helt blanke når de kommer og målet for denne gruppen er at de skal kunne klare seg "ute på by'n" etter fire intense uker med tanke på å spørre om hvor dette og hint befinner seg, be om hjelp i butikkene, bestille mat på restaurant, kunne tallene og ellers ha en forståelse av det mest elementære ved spansk leveste.

SKOLE - OG STRAND

I tillegg til klasseundervisning er det mulighet til å få privatundervisning et par timer fem dager i uken. Undervisningen varer stort sett i tre timer hver dag. Det arrangeres også utflukter. De siste årene er blant annet både Toledo, Murcia, Madrid, Cartagena, Granada og Guadalest besøkt. Man blir også bedt om å gå ut i Guardamars gater og ta seg frem til spesielle steder ved hjelp av sine nyervervede spansk-kunnskaper eller man rusler ned på stranden som ligger like nedenfor hotellet med

SELVUTVIKLET KONSEPT

Jeg ble så begeistret etter mitt Spaniaopphold at jeg ønsket å dele opplevelsene og språkkunnskapene mine med flest mulig. Sammen med min mann Sverre har jeg derfor utviklet et konsept som er en miks av undervisning, opplevelser, kulturformidling, spansk mat og vin og - selvfølgelig - badeferie. Det hele foregår i Guardamar, forteller Oddveig Særen til Spania-posten.
Hver høst tar Utenlandstjenesten imot en gruppe på ca. 30 vitebegjærlige og opplevelseshun-



apple dental

Tannlegene i La Zenia - Cabo Roig
GRATIS UNDERSØKELSE

c/ Maestro Torralba 17, 03189 La Zenia -966 76 11 49, 692 748 105

**NORSK KVALITET
BEST I PRIS**

**TANNREGULERING
OG IMPLANTAT**



ANNEN SERVICE
Botox - Hyaluronsyre (av lege),
fysioterapi, fotterapi og massasje

**GRATIS UNDERSØKELSE
VI HAR NÅ FLYTTET!**

Tel: 966 704 277
saluddent@hotmail.com

TANNBEHANDLING
Lang erfaring innen:

Komplisert
rotbehandling,
kirurgi og implantat



**CLINICAS
VITAL DENT**
Nº 1 EN ODONTOLOGIA

ALT?
ALT FOR MUNNEN DIN

Altea

C/ Consell, 1
Telf. 966 881 866

PROTESER
KJEVEORTOPEDI
ESTETISKE BEHANDLINGER
KIRURGI OG IMPLANTATER
GENERELL TANNBEHANDLING

GRATIS PARKERING

**100 %
finansiering**



VITEBEGJÆRLIGE: Oddveig og Sverre Særen utenfor hotellet som fungerer som skole for vitebegjærlige nordmenn hver høst.

badehåndkle og solkrem under armen. Praktisk og variert med andre ord.

I tillegg til dette arrangerer hotellet tapaskurs for sine norske gjester og inviterer dem med til hotellets egen olivenlund for å få hjelp til innhøstingen.

-Hit kommer folk i alle aldersgrupper og det er så hyggelig at mange kommer igjen og igjen. De fleste kommer alene og nyter godt av fellesskapet som opplegget gir. Noen kommer også som par. Av og til er det bare en enkelt person som ønsker å følge undervisningen mens den andre heller vil bruke tiden på for eksempel golfbanen. Det er fritt valg, sier Sverre Søren.

UKESTILBUD FOR UNGDOMMER
Oddveig og Sverre Søren er i

ferd med å utarbeide et ukesept, som skal legges til de norske skolens høstferie. Målgruppen er elever på ungdomsskolen eller videregående som ønsker å gjøre en ekstrainsats for å perfektionere sine spansk kunnskaper parallelt med spennende aktiviteter med likesinnede.

-Spansk er et nyttig språk å kunne. Vårt mål er å gjøre flest mulig selvhjulpne når de er i et spansktalende land, slik at de kan få mest mulig ut av oppholdet sitt. Klarer vi i tillegg å tilføre målgruppen hyggelige opplevelser så gjør vi en god jobb! Den stadig økende oppslutningen om vårt noe spesielle opplegg gir oss en bekreftelse på at vi er på rett vei, sier ekteparet Søren.



HÅNDPLUKKET OLIVEN: Spennende å være med på olivenhøsting når lekselesingen er unnagjort - den aller beste oljen består nettopp av håndplukkede oliven.

Clínica Dental

Dentist / Tannlege
Dr. Carlos Pardo



Collegienr: 2353 Karolinska Institutet, Sverige

C/ Moriones, 47 - Bajo 3 • 03182 TORREVIEJA

Citas / Timebestilling: 96 571 07 67 - 658 864 318

www.clinicadentalsol.info - info@clinicadentalsol.info

Skandinaviska
Rygg- og
ledinstituttet

Naprapat

Mogens Jørgensen Dr. Prof. i Naprapati

Manuell ortopedisk behandling av rygg og ledd.

Akupunktur og Laserterapi.

609 80 36 95

96 687 84 00

www.inscolver.com

FORUM MARE NOSTRUM - C/ CAMINO DEL PINXO, 2 03580 ALFAZ DEL PI (ALICANTE)

smile
DENTAL CLINIC

Velkommen!

nå også tannregulering!

966 70 50 8 3

www.smiledental.e

Dr. Tor H. Oppedal
Dra. Gry Nibe
Dra. Filippa Weichbrodt
Dr. Daniel Rojkovski

C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 22
03183 Torrevieja / Alicante

AKUTT TELEFON:
650 570 444

Leiebil til lavpris!

De beste bilene, billigst og enklast på Internet

- ✓ FRI KM. & VEIHJELP
- ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR
- ✓ EGNE FLYPLASSKONTOR I ALICANTE M.M.
- ✓ INGEN SKJULTE KOSTNADER
- ✓ AIRCONDITION I ALLE BILER

3 dører A Ford KA



Ukepris:
€54

3 dører A1 Ford Fiesta



Ukepris:
€58

5 dørers småbil B Ford Fiesta



Ukepris:
€60

5 dører C Ford Focus



Ukepris:
€69

3 dører diesel D Ford Focus



Ukepris:
€66

5 dører diesel E Ford Focus



Ukepris:
€74

Stasjonsvogn F2 Ford Focus



Ukepris:
€87

5 dører storbil F4 Ford CMAX Trend



Ukepris:
€93

Minibus 9 seter I Mercedes Vito



Ukepris:
€178

Kundeservice på norsk!

leiebil@spania.no
(+34) 966 882 501

Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00



www.spaniaguiden.no
Reserver din bil på vår nettside

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

De angitte prisene gjelder i november og desember.



MØBLER: På økomessen i Altea ble det vist frem møbler laget av kartong.



DEMONSTRERER: Botijomaker demonstrerer hvordan man drikker iskaldt vann fra den tradisjonelle spanske vannmuggen botijo.

QUESADA FOTPLEIE CLINIC

Anne May Schjelderup

Autorisert Norsk Fotterapeut
med fordypning i Diabetes

Telefon: 966 719 211 • Mobil: 693 484 266

Calle Sierra morena 73, Ciudad Quesada. 03170 Rojales



NATURLIG PERMANENT MAKE-UP - 12 ÅRS ERFARING

- Farging av øyenbryn fra 150€
- Ansiktsbehandling fra 39.95€
- Eyeliner fra 100€

Tel. 647 691 415 (Albir)



AAS BEAUTY THERAPY CLINIC

Vi tilbyr skjønnhetsbehandling fra topp til tå. Vi har også Detox fotspa som hjelper å rense ut avfallstoffer i kroppen. Ansiktsbehandling m/20 min. massasje og ansiktsmaske som passer for din hudtype

Vi har nå utvidet klinikken og fått større lokaler!

Ta kontakt med Nina på tlf.: 649 368 373

C./Galicia 60, Ciudad Quesada. E-post: aasnina58@gmail.com

Altea

Fargerike og økologiske produkter på eco-messe

I helgen 02. og 03. oktober ble den årlige alternative øko-messen arrangert utenfor Palau de Altea. Både spanjoler, utlendinger og turister tok turen for å se hva øko-messen kunne tilby.

ANETTE FREDRIKSEN
ANETTE@SPANIAPOSTEN.NO

Eco Altea er et treffsted for alle som driver med noe alternativt innen medisin, helse, miljø eller håndverk, og var også i år en stor suksess.

EN BEDRE VERDEN

Plassen utenfor Palau var fylt opp av boder, stands, utstillingsmodeller og en lavvo. Felles for dem alle var at de ville vise hvor mye flott man kan lage av økologiske produkter for at vi i fremtiden kan leve i en bedre verden.

Blant bodene fantes økologiske artikler innen medisin, mat, helse, miljø og håndarbeid.

Mange tok turen for å se og oppleve den alternative messen. Det var egne aktiviteter for voksne og barn der de blant annet fikk laget eget brød og egne leirefigurer som vanligvis brukes for å lage vannmuggen botijos. Det var flere familieaktiviteter samt flere boder med fristende mat, kaker og drikke.

UNDERHOLDNING FOR DE YNGSTE

For de yngste var det også underholdning utført av to unge sirkusartister som gjorde klovnestreker.

Arrangørenes intensjon var å synliggjøre hvordan man kan jobbe mot en sunnere verden og utnytte ressursene innen helse, jordbruk, bio-oppygging, mat, informasjon og personlige forhold.

På en solrik høstdag var det en smal sak for arrangørene å trekke interesserte til Palau Altea.

Musikk, dans og sang gjorde stemningen lett og livlig. Over 70 personer deltok med forskjellige aktiviteter som foredrag, workshops og sirkusoppvisninger.

RIKT UTVALG

Salgsbodene flommet over av dufter og fargerike artikler. Noen av årets produkter var kremer, leppomader og oljer basert på aloe vera-planten, hjemmelaget økologisk geitost fra Catí i Castellon.

Ved siden av lavvoen var det

"frittstående" høns foret på brød og frukt. De tre hønsene var til stor glede for barna som stod rundt.

Videre fantes såper og fargerike såpebeholdere, hjemmelagde stearinlys og duftelys, røkelse, te av alle sorter, klær, møbler laget av kartong, postkort, fersk frukt, tørket frukt, sjokoladecrepes, keramikk og fargerike kaker og planter.



KLÆR: Damene roter rundt i kistene og på salgsbodene etter gode kupp blant de fargerike klærne.



FRUKTIGE KAKER: Fargerike og fruktige kaker fristet de fremmøtte.

cosmo
Hair & Beauty
VI HAR FORTSATT NORSK
KVALITET TIL SPANSKE PRISER

MASSAGE 1 TIME 38 €
FARGE VIPPER & BRYN 17 €
HERREKLIPP 12 €
FARGE OG FØN FRA 39 €
PEDICURE 25 €

Adr. Calle San Lorenzo 2.
Nær rundkjøringen v. Mendoza, Albir.

Tel 966 86 57 67

Gelish
Soak-Off Gel Polish
Mange farger
Holder i inntil 21 dager

Óptica Felipe Zaragozaí

Off. godkjent optiker: M^a Angeles Baidal Zorzo col. 18.136

KVALITET & SERVICE
TIL DEN BESTE PRISEN ER VÅRT MOTTO

SPESIALISTER PÅ TILPASNING AV PROGRESSIVE LINSER FRA VARILUX

Stort utvalg i briller med styrke og solbriller

Komplett synstest utført av
utdannet optiker, M^a Angeles
Baidal Zorzo col. 18.136

Óptica Felipe Zaragozaí
C/ Constitución, 6 local 12
(Gaten fra rådhuset ned mot N-332)

03590 Altea • Telf. 965 844 460
www.opticafelipezaragozi.com

15%
rabatt

VIKTIGE VERB

Spanskkurs

Som den observante leser har kunnet konstatere, er store deler av dette kurset viet til verbet og bøyning av verb. Verb er det setningsledd som uttrykker handlingen, og det er derfor viktig å kunne bruke verb rett. Siden det spanske språk vanligvis utelater det personlige pronomen er det enda viktigere enn i f.eks. norsk at man vet hvordan verb bøyes.

Vi har allerede snakket om de forskjellige verb typene -ar -ir- og -er verb. Alle regelrette verb følger denne "malen" med unntak der hvor vi har diftonger. Også reglene for diftonger har vi gått igjennom. Her vil vi presentere noen verb som ikke er regelmessige, og som er viktige å kunne da man til stadighet kommer borti disse verb.

Tidligere har vi nevnt verbene *ser* og *estar* som uttrykker å være på norsk

BRUKEN AV SER

Juan es jardinero
Juan er gartner

Somos de Noruega
Vi er norske

ESTAR SER

Entall 1. person

Soy Estoy

Son las diez

Klokken er ti

2. person

Eres Estás

¿Sois hermanos?

Er dere søsken?

3. person

Es Está

Verbet *ser* brukes når man angir en varig tilstand, bl.a. ved yrke, herkomst, klokkeslett, slektsskap, dato, religion.....

Flertall 1. person

Somos Estamos

2. person

Sois Estáis

Estoy en el supermercado
Jeg er på "super'n"

3. person

Son Están

Mi casa está en Altea

BRUKEN AV ESTAR

Huset mitt ligger i Altea

Her brukes *estar* for å si noe om hvor noe befinner seg, ligger, er etc. Altså brukes *estar* ved stedsbestemmelser.

Ved adjektiver (det som beskriver handlingen i setningen) bruker man *ser* og *estar* avhengig av hva hva adjektivet beskriver. Er det en varig egenskap brukes *SER* er det noe forbigående bruker man *ESTAR*

-Mi amigo es muy simpático
Vennen min er veldig sympatisk (Varig tilstand)

-Mi amigo está muy simpático hoy
Vennen min er veldig sympatisk i dag (Forbigående tilstand)

**BRUKEN AV HAY**

Hay brukes ofte på spansk der man på norsk ville brukt "er"

En el Albir hay una panadería noruega

I el Albir er det et norsk bakeri.

Hay cuatro palmeras en el jardín
Det er fire palmer i hagen.

¿Hay alguien aquí?
Er det noen her?

Hay er ubøyelig, og brukes sammen med substantiver i uten artikkel, i ubestemt form, tallord og ubestemt pronomen. Man kan ofte bytte ut *er* med *hay* på de stedene hvor man bruker *hay*.

BRUKEN AV TENER

Enkelte verb brukes på spansk anderledes enn på norsk. I stede for verbet *tener* som direkte oversatt betyr å ha, ville man på norsk ofte brukt verbet å være. Bøyningen av *tener* sto i forrige utgave av Spaniaposten

Tengo treinta años
Jeg er tretti år

¿Tienes sed?
Er du tørst?

Tenemos hambre
Vi er sultne



Lola Mengual
Col. 2114

☎ 619 290 085
Avda. Pais Valenciá, No 2, 1B
03580 Alfaz del Pi

- Autonomo (enkeltmannsforetak)
- Inmigrasjon
- NIE/Residencia m.m.
- Arbeidskontrakter
- Arbeidsrett
- Seguridad Social
- Skatter / Avgifter
- Regnskap

Hos oss kan du snakke spansk, engelsk eller fransk.



Delta og vinn! Skandinavisk Serviceklubb gjennomfører en spørreundersøkelse blant skandinaver i Spania.

Gå inn på "Skandinavisk Serviceklubb" på Facebook og delta! Du blir automatisk med i trekningen av flere gavekort på El Corte Ingles, hvert til en verdi av 100 EURO!

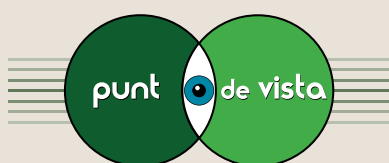
Du kan også klikke deg inn på undersøkelsen via annonse på Spaniapostens nettsider www.spaniaposten.no

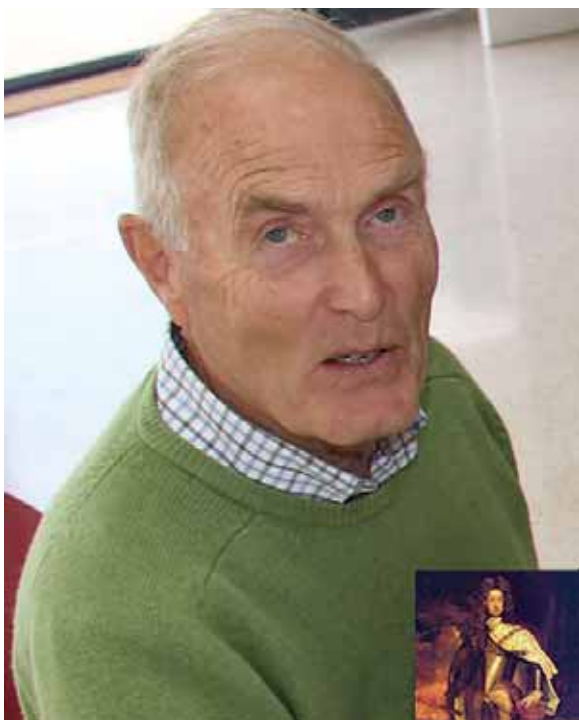


OPTICA PUNT DE VISTA - ESPECIALIST PÅ PROGRESSIVE GLASS

- Briller med topp design og kvalitet
- Er eneforhandler i området for flere kjente merker
- Kjøp dine briller eller kontaktlinser hos oss til meget gunstige priser
- Vi snakker engelsk

Avda. Jaume I, 29
03590 Altea
Tlf: 966 88 16 70
Mail: puntdevista29@terra.es





FOREDRAG I SJØMANNSKIRKEN: Jørgen Løvland tar for seg rivalene i den spanske arvefølgekrigen i et foredrag i Sjømannskirken i Torrevieja 20. oktober.

Torrevieja

Den spanske arvefølgekrig er tema i Sjømannskirken

Den spanske kongen Carlos II døde barnløs høsten 1700, og hvem skulle da overta tronen? Det måtte en krig til før floken ble løst. Torsdag ettermiddag 20. oktober tar Jørgen Løvland for seg temaet i Sjømannskirken i Torrevieja. Det er en spennende del av spansk historie han fokuserer på.

**PER ARNE SKRAMSTAD
RED@SPANIAPOSTEN.NO**

Det var to kandidater til å etterfølge Carlos II: Felipe på 17 år, sønnesønn til Ludvig 14, og Karl på 15 år, sønn av keiser Leopold i Wien. Hvem og hvordan velge etterfølgere bød på utfordringer. Situasjonen ble ikke mindre uryddig av at det både

fantes en delingstraktat som ga tronen til en av dem, men ikke hele riket. I tillegg fantes Carlos II's testamente som ga hele riket til den andre.

Spørsmålet i ettertid er om det var nødvendig med en krig for å avgjøre valget og om det var nødvendig å krige så lenge.

Hvorfor gikk det annerledes i Spania, vil altså Jørgen Løvland gi svaret på i sitt foredrag i Sjømannskirken 20. oktober.

- Jeg har alltid vært interessert i historie, selv om yrket mitt var av teknisk karakter, forteller Jørgen Løvland.

HVORFOR GIKK DET SLIK?

I 1701 startet krigen, med Frankrike og Spania på den ene siden, og det meste av Europa utenom Norden på den andre. England, Nederland og Østerrike var de førende nasjonene. Krigen ble ført mange steder i Europa. Utenom Spania var det stort sett Frankrike som tapte, mens i Spania gikk det til slutt den andre veien. Men det var lenge usikkert hva som ville skje, og kampene bølget frem og tilbake, ikke minst i Alicante-provinsen.

BOR I SPANIA

Løvland er utdannet sivilingeniør i kjemi fra NTH 1960, amnensis og professor i kjemiteknikk samme sted (kalt NTNU fra 1995).

Jørgen Løvland har bodd i Spania siden 2003, halve året hvert år i eget hus i La Florida i Orihuela Costa. Jørgen er sekretær for Fjellgruppa, og har tidligere holdt foredrag om Den spanske borgerkrig, Spania under Franco, arven fra maurene og El Cid.

Costa Blanca Booking
DIN NORSKE MEGLER I ALBIR!

Tove: 620 858 617 Torill: 657 857 445
Avda Albir 56, Albir
www.costablancabooking.com

ALBIR - REKKEHUS S-792 Delvis renover, 90 m² med 2 sov, 1 bad, 1 toalett, 2 terrasser og balkong, garasje. Felles basseng. Pris: €126.000.	ALBIR - LEILIGHET S-1321 Sentral i Albir, duplex, flott standard, 2 sov, 1 bad, 1 toalett, A/C, bod. Felles hage med basseng. Pris: €169.500
ALBIR - LEILIGHET S-1316 Cal Albir. Bakkeplan m/ 60 m² terrasse, 2 sov, 2 bad, garasjeplass. Felles hage med innendørs/utendørs basseng, tennis. Pris: €225.000	ALBIR - VILLA S-1274 Gangavstand til alt. Villa med mange muligheter med 2 sov, 1 bad. 500 m² sjarmende tomt med basseng. Takterasse. Pris: €325.000

ALTEA INVEST

Altea-La Olla: Vakker toppleil. (penthouse) med en dænde havutsikt. Boligen ligger nær stranden. 35 m² terrasse og 120 m² privat tomt/hage. Pris: 260 000 € (åpen for bud)	Altea: Leilighet i meget høy standard i et rolig boligområde. Romslig stue/spisestue. Store felleshager med svømmebasseng og direkte adgang til stranden. Pris: 210 000 €	Altea Hills: Helt ny solrik villa med parkering for 3 biler, privat svømmebasseng og med utsikt over Altea-bukten. Romslig stue med peis. Pris: 650 000 €	Gamlebyen i Altea: Sjarmerende fullrenovert hus i gamlebyen. Flott terrasse på 25 m² med panorama sjøutsikt. Åpen 2. etasje med store vinduer. Pris: 262 000 €
Altea-Nær Golf Banen: Helt ny toppleilighet på 90 m² med en terrasse på 40 m². Leiligheten er i meget god stand. Garasje inkludert. Pris 215 000 €	La Lucia: Eksklusiv, lukserius villa i et rolig område. Moderne design. Godt etth. hage m/ svømmebasseng og 880-400 m² boflate, tomt 1000 m². Gjestedeik. og garasje. Pris: 1 000 000 €	Altea-La Olla: Solrik leilighet med en fantastisk havutsikt fra Calpe til Albir beliggende i en rolig del av Altea. Pent renover. Pris: 175 000 €	Altea-Gamlebyen: Koselig hus til salgs i en viktig rolig del av Gamlebyen i Altea. Pris: 250 000 €

ALTEAINVEST har operert som Eiendomsmegler siden 1980 under ledelsen av eieren som har alle nødvendige kvalifikasjoner som registrert eiendomsmegler (A.P.I.) og advokat med spesialisering innen eiendom og byplanlegging.

Conde de Altea 52, 03590 ALTEA • Tlf.: 966 880 233 • www.alteainvest.com

Spania

Baby døde

Baby døde fem dager etter at helsepersonell reddet den ufødte babyen ut av den drepte morens mage.

Spedbarnet som ble reddet ved keisersnitt etter at dens mor ble skutt og drept 28. september i en kirke i Madrid, døde fem dager etter.

Legene på sykehuset La Paz kjempet forgjeves for å redde den lille gutten som fikk navnet Álvaro.

En lege på redningstjenesten SAMUR lykkes å gjenopplive gutten etter å ha utført keisersnitt på den døde moren, men babyens tilstand var så alvorlig at gutten bare ble fem dager.

Guttenes mor var en 36-års gammel banksekretær som ventet sitt første barn. Hun ble brutalt drept etter å ha

blitt skutt i hodet rett før gudstjeneste i kirken Ciudad Lineal i Madrid.

Gjerningsmannen som drepte kvinnen og skadet en annen kvinne, skjøt til slutt seg selv ved kirkens alter.

Gjerningsmannen var en kjennning av politiet og hadde blant annet forbud mot å nærme seg sin eks-kjæreste som venter barn.



Spania

Hertuginnen av Alba (85) er nå endelig nygift

Hertuginnen av Alba feiret det storslåtte bryllupet i Sevilla med å danse flamenco.

Hertuginnen av Alba, Maria del Rosario Cayetana Fitz-James Stuart, er en av Spanias rikeste kvinner og har igjen giftet seg i en alder av 85 år. Hennes nye ektemann er 24 år yngre Alfonso Diez (61).

Den styrtrike hertuginnen har flere titler enn dronning Elizabeth II og har ofte prydet forsiden av flere kjendis- og mote-magasiner.

Hertuginnen av Alba er en dame med stor krøllete hvitt hår og alltid moteriktig kledd i fargerike designerklær. I bryllupet bar hun en kjole laget av sevillanerne Victorio & Lucchino.

Hertuginnen av Alba og hennes nye ektemann giftet seg i palaset Las Duenas som er fra det 15. Århundret.

Utenfor sto en folkemasse av tilskuere og hertuginnen kastet brudebuketten og danset flamenco med sin ektemann til stor begeistring for de fremmøtte.

Både kong Juan Carlos og hennes barn har vært motstandere av bryllupet, og hertuginnen bestemte seg dermed for å fordele sin formue til barna før hun giftet seg.

Hertuginnen skal være god for opp til 3,5 milliarder euro.



NÅ I DIN LOKALE KIOSK

I LØSSALG PÅ COSTA DEL SOL & COSTA BLANCA

**STORT 68-SIDERS
NYTT MAGASIN!**



I oktober-utgaven:

- 10 meglere om dagens eiendomsmarked i Spania
- Fra advokaten: Nytt om NIE-nummer
- Så mye koster det å eie bolig i Spania
- Norske etablerere på Costa Blanca
- Andalucía: De hvite landsbyers rute.

Og mange flere reportasjer & intervjuer fra Costa del Sol, Costa Blanca & Kanariøyene

SPANIA
JOURNAL

Se vår webside for nærmeste kiosk hvor du kan kjøpe SpaniaJournalen:

www.spaniajournalen.no

Tlf: 966 882 561
Fax: 966 882 591

SPANIA EIENDOM
LUNDQUIST & NIELSEN

Utdannet og registrert spansk megler

Du finner oss i Avenida Diego Ramirez 135
i Torrevieja (Alicante)
Tlf: +34 96670 1233
www.dinbolig.com • info@dinbolig.com

OMG PROPERTIES
C. Ramon y Cajal 71,
Edificio Rompeolas, Torrevieja
www.omg-properties.com
info@omg-properties.com

649 542 512
630 293 835
965 709 745

Torrevieja Nortico VII



En nydelig penthouse-leilighet med fantastisk utsikt. 3 soverom, 2 bad, marmorgulv, gulvvarme, AC, svømmebasseng, privat parkering. Nå redusert til 199.900 € Ref. 1020

€ 199.900

Torrevieja Los Frutales



Hjørnleilighet i 2. etasje, med 2 soverom 1 bad. Leiligheten er meget pen. Sydvest, felles svømmebasseng. Kort vei til strand, og alle fasiliteter. 87.500 € Ref.1073

€ 87.500

EVA VERONICA
www.spain-fincas.info
www.spain-fincas.info



Pinar de la Perdiz, 94A.
03191 Pilar de la Horadada.

Tlf: 966 180 004.
Mobile Eva: 669 621 173.
Robert: 600 745 003

Mar Menor (Alicante). Gangavstand til stranden € 199.000

Kun 5 minutters å gå til den hvite stranden på Mar Menor. 120 m2 boflate, 3 soverom, 2 bad, stue, hvitt kjøkken, 7 x 4 meter basseng og luksus møbler! Priset for et raskt salg.

E-2042
info@spain-fincas.info



Orihuela (Alicante) Familiehjem med 5 soverom € 199.000

Familiehjem i landsbyen Molins. 5 soverom, 3 bad, stue, kjøkken, dobbelgarasje med ekstra rom, basseng på 10 x 5 meter og tomt på 1000 m2. Det du trenger innen gangavst.

E-1831
info@spain-fincas.info



Cañadas S. Pedro (Sucina). Rimelig villa med utsikt € 170.000

130 m2 fire soveroms villa. 1000 m2 tomt, fantastisk utsikt, privat basseng, garasje og studio. 15 min. kjøring til Mar Menor og San Javier lufthavn.

E-2051
info@spain-fincas.info



La Florida/Playa Flamenca Koselig bolig € 135.000

Bolig nær stranden m/ en boflate på 130 m2, 3 sov., 2 bad, stue, spisestue, kjøk., stor innl. utepl., åpen peis, solpanel for v.vann, carport, veletbl. hage, vakker fellesareal på 100 m2. Alt innen gangavst. Som ny!
E-2044
info@spain-fincas.info



KJEMPETILBUD!
Nyt den spanske solen for kortere eller lengre perioder.
Fullt innredete bungalower med et rikt servicetilbud:
Spa, medisinsk- og rekreasjonscenter, basseng, trimrom, kafeteria, restaurant, butikker og mye mer.
Besøk vår resort og benytt deg av våre spesielle vinterpriser, gyldig frem til 30. april 2012

Lei en bolig nå
700 €

www.vidayresorts.com • 902 105 342

Oslo

Spanske gjestedøgn i Norge øker

Norge har blitt et meget populært ferieland for spanjolene og antall spanske gjestedøgn øker for hvert eneste år. En av hovedgrunnene, er blant annet alle de mange direkterutene som nå finnes mellom Norge og Spania. Tallene så langt i 2011 viser også en positiv trend og håpet er at det skal bli en vekst på ca. tre prosent i år.

JON HENRIKSEN

JON@SPANIAPOSTEN.NO

I august i år økte spanske overnattingsdøgn i Norge med tre prosent, så den hyggelige utviklingen fortsetter. Fra mange andre land i Sør-Europa

er det nedgang. Italia kan skilte med en tilbakegang på hele 14 prosent, mens det var en prosent færre overnattingsdøgn fra Frankrike i august. Tyskland er

fortsatt det største utenlandsmarkedet for Norge med en andel på 26 prosent.

I 2009 var det 476 000 spanske overnattingsdøgn i Norge, mens det ble registrert en økning på 11 prosent i fjor. Hvor stor økningen blir i år vil ingen si noe konkret om, men det ligger altså an til at det blir en økning i år også. Så langt er veksten på seks prosent, men den vil avta utover høsten.

andre, for hele 75 prosent av spanske overnattinger skjer gjennom turoperatører og reisesebyråer. Av den grunn er bransjesamarbeidet viktig.

YNGRE SEGMENT

Det blir likevel økt fokus på virtuelle mediekkanaler også neste år. Innovation Norway i Spania vil blant annet videreutvikle bruken av Facebook. Det ble opprettet en Facebookside i 2009 og denne har nå ca. 20 000 medlemmer.

SPANJOLENE ER ATTRAKTIVE

-Den spanske turistene blir sett på som en svært attraktiv turist. De fleste som reiser til Norge har høy utdanning, høy eller øvre middels inntekt og bruker relativt sett mye penger under sine Norgesbesøk. I gjennomsnitt oppholder en spansk turist seg i Norge i ni døgn, opplyser Luca Bocci, Marketing Manager i Innovation Norway i Madrid til Spaniaposten.

-Vi har mange brukere som er lojale og vi kan på denne måten aktivt kommunisere med et yngre segment samt at Facebook kan være en velfungerende plattform for kampanjer, sier Luca Bocci.

De som følger med på spansk fjernsyn vil oppleve flere og enda mer omfattende kampanjer om Norges fortreffelighet som ferieland i 2012. Tv gir en

Målsettingen for reiselivsbransjen de siste årene har vært å påvirke spanjolenes holdning til Norge som en naturbasert feriedestinasjon, samt øke kunnskapsnivået om landet og det mangfoldet av aktiviteter og oppleves som tilbys. Hovedfokus for 2012 vil fortsatt være å øke trafikken.

TRE STORE KAMPANJER

-I 2011 har vi hatt tre store kampanjer som har ført til økt kjennskap om Norge og styrket Norge som feriedestinasjon, mener Bocci.

I likhet med andre nasjoner, så øker den nettbaserte ferietrafikken fra Spania. Likefullt henger spanjolene litt etter på dette området sammenlignet med mange



TILFREDS MANAGER: Luca Bocci, Marketing Manager i Innovation Norway i Madrid, er tilfreds med at stadig flere spanjoler velger å ta ferie. God markedsføring og mange direkte ruter med fly er hovedgrunnene.

Bar La Rosaleda er et populært samlingssted for Skandinaver og Briter i bydelen La Rosaleda i Torre Vieja. Hos oss får du god og rimelig mat servert i et hyggelig miljø med levende musikk i helgene.
Dagens fra kun 9 €! Hjertelig velkommen!
Åpent hver dag fra 12:00 – 24:00
www.barlaresaleda.com/ny • Vi er på Facebook.
C/ Jacinto Benavente 27, Torre Vieja • Tlf: 96 570 44 97

ATHENA TAVERNA

Internasjonalt Kjøkken fra Middelhavet

NY KOKK - NYE MENYER

Ricardo & Valerie spiller hver onsdag og lørdag
Vi serverer 3-retters lunsj hver søndag 9.99 € kl. 12 – 16

Tlf.: 965 327 415 eller Mob.: 679 185 000
www.athena-taverna.com
Åpningstider: 10 – sent Søndager 18 - 23
Du finner oss ved Super Cor på Playa Flamenca rett ved Carretera 332

Fantastisk havutsikt!

ÅPNER KL 11:00

Urb. Rocio del Mar
Cala Dorada 14-B
03180 Torre Vieja / Alicante
Tel. 96 670 58 62

GELATERIA ITALIANA

Pizza • Pasta
• Kjøtt og fiskeretter
• Hjemmelaget italiensk is: 1 kule = 1 €
• Hjemmelagde kaker
• Torsdager: Kjøttbollemeny med vaffler 7.20 €
• Lørdager: Schnitzel 6.10 €

"DIN RESTAURANT VED PUNTA PRIMA"

VI HAR NÅ GRATIS HJEMKJØRING AV PIZZA I ALTEA OG ALFAZ
Gjelder ved kjøp på minimum 20 €

RESTAURANTE Mr. Pizza

Adr: Conde de Altea 40, Altea
Tlf: 965 840 989
Åpent: 1300 - 2400

DU FINNER OSS NORD PÅ STRANDPROMENADEN I ALTEA V/ CASA GALLEGA
Her får du god "skandinaviske" pizza!
Vi har også salater, pasta og kebab
Menyer fra 8.50 €
PRIVATE SELSKAPER OPP TIL 40 PERSONER
VI SNAKKER DITT SPRÅK

Skipperstuen

DEN STØRSTE OG FINESTE UTESERVERINGEN I SENTRUM AV ALFAZ DEL PI MED GOD MAT OG HYGGELIG BETJENING

Calle Ferreria, 15 Alfaz del Pi • Tlf: +34 645 296 400 / +34 965 888 849 www.skipperstuen.net Åpent: Man-fre: 12-22, Lør: 14-20 Søn: stengt (Åpent lenger om vi har folk el. forhåndsbest.)

- Innholdsrisk Å la carte meny fra 19 - 22 (senere ved bestilling)
- Stor terrasse som er sval og fin om sommeren og oppvarmet i den kalde årstiden
- Vi lager og leverer snitter, koldtbord, gryteretter etc. hjem til private selskaper
- Restauranten kan leies i sin helhet av grupper på 30 - 100 prs.
- Mat, musikk og underholdning etter Deres ønske
- Småretter + "Dagens husmannskost" 12 (14) - 18
- Egen Barne meny med gratis is

Kanskje byens beste biff av okse, svin, kylling eller fisk



POPULÆR BY: Oslo er byen som flest spanjoler reiser til, selv om både Vestlandet og Nord-Norge også er populære destinasjoner å besøke. Det er laget spesielle kampanjer rettet mot enslige og unge mennesker kalt "City Break". Dette motivet er fra Vigelandsparken i Oslo.

massiv og god eksponering. Resultatene så langt har vært gode og spesielt flott uttelling har de redaksjonelle innslagene gitt. Programmet "Espanoles por el mundo", som viser spanjoler som har slått seg ned i andre land, har over fire millioner seere hver gang. Flere spanjoler som har bosatt seg i Norge har vært representert.

HÅPER PÅ TRE PROSENT VEKST

Etter planen skal Innovation Norway i Madrid gjennomføre to workshops – en i Barcelona og en i Madrid. Turoperatører, reisebyråer og næringslivet for

øvrig vil være målgruppene. I tillegg vil det bli Norgesreklame på mange andre messer.

Partnere for å få enda flere spanjoler til å besøke Norge er Visit Oslo, Fjord Norway, Northern Norway og SAS.

-Når vi summerer opp 2011 er håpet at vi skal få en tre prosent økning i markedet. Klarer vi det, så er vi tilfreds med tanke på den ekstraordinære vanskelige økonomiske situasjonen mange spanjoler befinner seg i, sier Marketing Manager, Luca Bocci.

LA ROCA RESTAURANT

De beste Jamaicaanske svineribbene i Spania

Åpningstider:
Mandag - Tirsdag: 17 - 22
Onsdag: Stengt
Torsdag - Søndag: 13 - 22

Nydelig lamstek med Rosmarin

Camí Vell del Far, 2
El Albir

966 864 899
605 521 778

PLAYA / BEACH ALBIR

www.larocaalbir.com

SPANIAPOSTEN

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfaz-området, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

MARKEDSFØRE DIN BEDRIFT ?

Vil du prøve oss ?
Kontakt oss direkte på tlf: **966 882 561** eller
epost: salg@spaniaposten.no

Svensken

På Hörnet

Restaurant & Bar

Høsten er her og terrassen er fortsatt åpen!



Åpent alle dager 12-23.00
Dagens rett alle dager kl 12.00-17.00
Kjøtt & fisk alternativ

Kun 7,95 €

Hjertelig velkommen til oss! Reservasjon på tlf: 645 296 435

Adr: Calle Dr. Waksman 59, 03183 Torrevieja

www.svenskenpahornet.es

Scandinavian

TRADITIONAL SWEDISH HOME COOKING AND NORWEGIAN CUISINE

Norsk-Svensk Husmannskost

Tlf: 690 011 209

Dagens for 7.50 € inkl. salatbuffet og kaffe.
Mandag til torsdag 13.30 til 17.00

Tirsdager: Anki's berømte Hjemmelagde Fiskekaker
Torsdager- "Spesial": Raspeballer med tilbehør fra 14:00
Fredager: Svensk Sildebord med Varm & Kald mat 10.50 €
Søndager: Dagens Fisk og Kjøtt m/Dessert & Kaffe fra 10.00 €

Fårikål, Plankebiff, Snitzel, stort utvalg av Fisk og Kjøtt + mye mer

• Ons. + Fre. 21:00 - Bernie spiller
• 25/10 19:00 - Allsangkveld
• Norsk og Svensk TV

Nå har vi stor fiskemeny m/ fersk fisk fra Norge!

Åpent søndag til fredag 13.00-sent. Lørdager stengt. Adr: Avenida Albir No. 4



Little Norway Restaurant

Norsk Restaurant i Albir

Restaurant 12.00 - 21.00 Bar 12.00 - sent

Åpent alle dager!

Vi har nå seibiff med løk

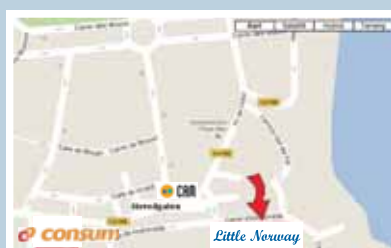
Vi har nå flyttet til nye og bedre lokaler og du finner oss i Calle Andromeda 22, 03581 Albir

VELKOMMEN TIL OSS!

Vi selger "norsk" kremfløte

Bestill julebord allerede nå!

- Stor fiskemeny og biffmeny • Utvidet norsk meny samt paella og skaldyr
- Bar med norsk sport på TV • Live musikk på fredager fra kl 20.00
- Dans på lørdager • Stor Terrasse • Gratis Wifi
- Selskaper opp til 85 personer inne + 70 personer ute
- Middagsretter fra kl 12.00 • Catering og Take-Away • Søndagsbuffet



Bordbestilling på
tlf: 966 868 372

**Calle Andromeda 22,
03581 Albir**

Alicante

Seilerveteranen Peder Lunde jr. klar for Volvo Ocean Race Legends

1. til 5. november arrangeres Volvo Ocean Race i Alicante. Den norske seilveteranen Peder Lunde jr. skal delta i racet og nordmannen gleder seg stort.



Foto Volvo Ocean Race.

ANETTE FREDRIKSEN
ANETTE@SPANIAPOSTEN.NO

For 30 år siden klarte et norsk mannskap under ledelse av skipper Peder Lunde jr. og medhjelper Stig Hatlo å få nok støtte til å bygge seilbåten Swan 57, Berge Viking, for å representere den kongelige norske Yacht Club i Whitbread Round the World Race i 1981-82.

Under norsk flagg seiler båten til Alicante i prosjektet som kalles Norway Round the World. Peder Lunde jr. seiler Swan 57, Berge Viking, fra Norge til

Alicante i november for å delta på Volvo Ocean Race sammen med andre deltagere som Copernicus, Whitbread Heritage og Rothmans på arrangementet som strekker seg over tre dager.

FEIRER 30 ÅRSJUBILEUM

- Vi ønsker å feire vårt 30-års jubileum ved å delta på racet og fortelle den røde, hvite og blå Swan 57s historie. Vi ser også frem til å møte andre seilere fra hele verden, sier Lunde jr. som tar med seg flere støttespillere og sponsorer på turen sammen med mannskapet.

For 30 år siden klarte Lunde jr. å samle et mannskap sammen

San Roman Clinic



Intervju med doktor San Román, spesialist i minimalt invasive fot-teknikker og medlem av Det amerikanske akademiet for fot- og ankelkirurgi.

Doktor San Román har 30 års erfaring med å utføre minimalt invasiv, eller perkutan, fotkirurgi. Denne fagmannen er en av få som har vært vitne til hvordan disse teknikkene ble utviklet i USA for 30 år siden, og han har senere tatt dem i bruk ved sin klinikk i Spania. Gjennom sin karriere har han utviklet disse teknikkene og oppnådd glimrende resultater hos sine pasienter.

Hva er minimalt invasiv eller perkutan fotkirurgi? Denne kirurgien består av en rekke kirurgiske teknikker for å korrigere smertefulle plager med minst mulig bieffekter på vev.

Disse teknikkene tillater oss å korrigere en rekke plager gjennom små snitt på to til fem millimeter. Hvis man for eksempel har en ervervet feilstilling i stortåens ledd, kan dette kureres på 45 minutter via et fem millimeters snitt. Dette er mulig takket være moderne instrumenter og utstyr, der kirurgens erfaring er essensiell. Hvis disse teknikkene gjennomføres av uerfarne hender kan det føre til uønskede resultater.

Hva er fordelene med minimalt invasiv kirurgi? Ettersom snittene bare er noen millimeter lange, blir vevskadene minimale og dermed slipper pasienten mye ubehag etter operasjonen. De fleste pasientene tar få eller ingen smertedempende midler ettersom ubehaget er minimalt. Rekonvalesensperioden er også kortere, og pasienten kan fortsette med sitt daglige liv umiddelbart. Inngrepet foretas med lokal bedøvelse, slik at man unngår full bedøvelse. Vi bruker ingen form for pins eller skruer. Pasientene går ut fra operasjonsrommet med en minimal bandasje og en diskret sko som vi har tilpasset.

Mener du at det er mulig å leve et helt vanlig liv rett etter operasjonen? Det er helt korrekt. De av våre pasienter som må stå hele dagen i jobben sin, vil kunne fortsette med sine daglige

arbeidsrutiner. For eksempel vil en pasient som er blitt operert ved Clínica San Ramón ha på seg en kompressbandasje i tre uker for å være sikker på at inngrepet skal krones med suksess. Siden vil bandasjen gradvis reduseres. Etter fem uker kan den fjernes helt. På generell basis er det slik at pasienten etter operasjonen vil kunne ha på seg hvilken skotYPE som helst så lenge føtten og tærne ikke komprimeres.

Hvordan behandler dere pasienter som kommer fra andre europeiske land? Vi har en rekke pasienter som kommer fra andre europeiske land. Enkelte velger å ta seg en ferie i Alicante etter operasjonen. Andre kommer for å besøke slektninger eller venner. Og atter andre kommer kun for å operere seg, og drar hjem til landet sitt dagen etter inngrepet. Når det dreier seg om skjev stortå vil vi imidlertid at pasienten skal komme en gang til etter operasjonen. Vårt team av fotpleieleger og helsepersonell kan betjene deg på engelsk, fransk eller tysk.

Hvilke problemer kan løses med deres kirurgiske teknikker? Generelt kan en hver smertefull, deformert fot kunne korrigeres med slik kirurgi. Som oftest dreier det seg om skjeve stortær eller krokstær, som gjerne fører til invalidiserende problemer. Det er veldig viktig å

utføre en nitid fysisk undersøkelse, så vel som utfyllende undersøkelser (fluoroskopi, vaskulær doppler, datastyrt fotundersøkelse) for å stille en nøyaktig diagnose. På denne måten finner vi ut hvilken behandlingsmetode som passer best for hver pasient.

For øvrig kan mange fotplager ordnes uten bruk av kirurgi. For eksempel kan visse typer hælsmarter, interdigital neuroma, smerter i fotsålen og fotvorter fikses med ikke-invasiv behandling.

Hvilken aldersgruppe kan få slik behandling? Denne kirurgitypen har ingen aldersbegrensning, men den er ikke anbefalt når det dreier seg om barn.



CLINICA SAN ROMAN
Avda. Ramón y Cajal, 1
03001 Alicante



Tlf: + 34 965 921 156
Fax: +34 965 126 000
Epost: informacion@clinciasanroman.com
www.clinicasanroman.com

med medskipper Stig Hatlo. De klarte å få nok støtte til å bygge seilbåten Swan 57 og representerte Den kongelige norske Yacht Club under Whitbread i 1981-82.

I dette racet konkurrerte nordmennene mot Cornelis van Rietschoten som vant racet. Van Rietschoten hadde konkurrert mot Lundes foreldre i Arendal noen år tidligere under racet Dragon Jubilee.

OL-FAMILIE

Både Lunde jr. foreldre og besteforeldre har alle vunnet olympiske medaljer og hans datter Jeanette har deltatt både i OL i alpint og OL i seiling i Sydney i 2000. Hans kone Aud konkurrerte i alpint under vinter-OL i Grenoble.

Selv har han vunnet OL-medaljer i klassen Flying Dutchman i Roma i 1960, og i klassen Star i Mexico i 1968.

Berge Vikings beste resultat under Whitbread 1981-82 var på strekningen fra Portsmouth til Cape Town, hvor seilbåten kom på fjerde plass, men det norske teamet mottok et drøss av andre fine priser.

I racet fra Sørishavet og rundt Kapp Horn ble seilbåten og mannskapet tildelt priser for beste loggbok, beste kommunikasjon med arrangører og også en pris for vest velholdt seilbåt i ekstreme tilstander til tross for at båten veltet 180 grader. Berge Viking avsluttet som nummer 8 i det 29. store felte. Racet tok 149 dager hvor det ble tilbakelagt 26.000 nautiske mil. Racet var viktig for Norge som nasjon og et symbol på nordmenns stolthet i sjømannshistorie.

BRUKT TIL UNDERVISNING

Etter suksessen ble seilbåten Berge Viking solgt til stiftelsen,



Foto Volvo Ocean Race.

**DIN VIKTIGSTE ARVING KAN
VÆRE EN DU ALDRI HAR MØTT**
Testamentarisk gave
- en gave for livet

Ønsker du mer informasjon ta kontakt med Ane Nustad på tlf. +47 23 31 66 12, epost: ane.nustad@legerutengrenser.no

www.legerutengrenser.no/testament



HAVNEN I ALICANTE: Volvo Ocean Race arrangeres i Alicante i begynnelsen av november.

Norske seilskoler.

I fem år ble Berge Viking brukt til å trene unge nordmenns seilekunster. Blant annet ved å ta dem med til Kanariøyene hvor båten ble liggende flere vinterseonger.

Til slutt ble Berge Viking solgt og kjøpt opp av dagens eier, Morten Sig. Bergersens rederi, som var Whitbread prosjektets hovedsponsor.

Berge Viking returnerte til Nautor Yard til en solid oppussing etter at båten hadde blitt brukt som privat yacht for eieren og hans familie.

På sine mange utflukter har Berge Viking besøkt Shetlandsøyene, Spitsbergen og Antarktis. Berge Viking har seilt omtrent 200.000 nautiske mil og den "gamle damen" er fremdeles klar for å se mer av verden.

- Vi er veldig stolte av å kunne ta Berge Viking med til Alicante

for å vise hvordan en yacht, som har reist jorden rundt, kan se ut, sier Lunde jr.

Også svenske race veteran Magnus Olsson deltar som ambasadør under Volvo Ocean Race Legends Regatta and Reunion som holdes i Alicante fra 1.-5. november. Olsson kommer sammen med medambassadører Lady Pippa Blake og Sir Chay Blyth.

FAKTA

VOLVO OCEAN RACE

Volvo Ocean Race het tidligere Whitbread Round the World Race. Det er en regatta som holdes hvert fjerde år. En tradisjon de har hatt siden 1973. I år går racet fra Alicante til Cape Town. Peder Lunde jr. vant gull i klassen Flying Dutchman under de Olympiske leker i Roma, 1960. Han tok sølv i klassen Starbåt under OL i Mexico City, 1968. Han deltok også i Tempest under OL i 1972 i München og i Soling i 1976 i Montreal med en 6. plass og 16. plass.

Volvo Ocean Race åpner dørene fom. 14. oktober i havnen i Alicante. Her vil det bli familieaktiviteter både dagtid og kveldstid. Avgang på turen fra Alicante til Cape Town er 5. november.



VOLVO OCEAN RACE: Seilerveteranen Peder Lunde Jr. er klar for Volvo Ocean Race Legends.

Reserver din bil på vår webside i dag!
www.spaniaguiden.no



Fra kun **54€**
pr uke i høst
med IVA, fri km & forsikring!

Leiebil til lavpris!

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Norsk kundeservice i Spania!

Epost: leiebil@spania.no

Telefon: (+34) 966 882 501

🇳🇴 Hverdager 09.00-16.00

- ✓ FRI KM. & VEIHJELP
- ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR
- ✓ EGNE FLYPLASSKONTOR I ALICANTE M.M.
- ✓ INGEN SKJULTE KOSTNADER
- ✓ AIRCONDITION I ALLE BILER

Smak av Spania

Tid for granatepleslang

Nå modnes granateplene for fullt og det er på tide å innta høstens antioksidantbombe. Granateplet har nemlig ti ganger mer antioksidanter enn appelsiner og nesten 40 ganger mer enn epler.

ANETTE FREDRIKSEN
ANETTE@SPANIAPOSTEN.NO

Spanjolene rensker de små saftige kulene fra den hvite kjernen som binder dem sammen. Kulene legges deretter i en skål som plasseres på armlenet der far i familien slurper i seg godsakene. Studier viser nemlig at frukten beskytter mot blant annet prostatakreft.

FULL AV ANTIOKSIDANTER

Frukten er også kjempegod i salater, desserter eller drukket som juice. I Norge er granateple fremdeles en lite brukt frukt, men i Spania er frukten populær på høsten. Spesielt i fruktens

hjemby, Granada (som betyr granateple på spansk). Byen er oppkalt etter frukten av muslimene. Spanjolene tok deretter frukten med seg til Karibia og Sør-Amerika.

Høsten er forkjølelsestid og det kan være greit å vite at granateple har mer antioksidanter enn både blåbær, grønn te og rødvin som også har blitt brukt for å styrke immunforsvaret. I tillegg til å bidra til å holde deg frisk, viser studier at den også kan beskytte mot prostatakreft.

FERSKENFARGET BLOMSTER

Granateplet vokser på trær som har nydelige ferskenfargete blomster under blomstringen i



GRANATEPLE: Granateplene modnes nå for fullt. Frukten er kjempegod og dekorerer fint i salater og sauser.

ZUMBA FITNESS
ZUMBA TONING
ZUMBA KIDS
AERO DANCE
ZUMBA VILLAMARTIN@GMAIL.COM 693 726 264

PARTY YOURSELF INTO SHAPE™

BEVEGELSE TIL MUSIKK OG AVSLAPNINGSS- KLASSE FOR BARNA MENS MAMMA OG PAPPA TRENER. KUN 2.50 € FOR 1 TIME.

Zumba Bursdagsfeiring
Om barnet ditt ønsker å ha det moro, bli underholdt og å få ut litt energi, da er en Zumba Bursdagsfeiring akkurat hva barnet ditt trenger! Priser fra 5 € per barn. Ring Linda på telefon 693 726 264
Minimum 7 barn per fest.

Commercial Centre
Los Dolos
zumba.villamartin@gmail.com

Call Linda
693 726 264
zumba.com

Vi har merkene du kjenner og stoler på:

SIEMENS ZANUSSI AEG Miele Electrolux BOSCH

expert
VICENTE SINDRI

145€ RABATT*

MOTTA OPPTIL 145€ I INNBYTTE FOR DINE GAMLE HVIT- ELLER BRUNVARER!

* Tilbudet gjelder ved kjøp av energieffektive produkter med energiklassifisering "A" eller bedre. Rabatt er 85 til 145 Euro pr avhengig av det aktuelle produkt.

• Vi leverer produktene hjem til deg
• Vi snakker engelsk!
• Besøk oss i Altea.
• E-post: vsendra@telefonica.net

Clase A Energia

Calle San Pedro 26, på strandpromenaden i Altea Tlf: 965 845 176 09.30-13.30 & 16.30-20.30

Ditt Komplette Reisebyrå
Reise, Underholdning, Innkvartering

Round Town Travel
CYM1346-A

DAGLIGE FLYBUSSE
for Kun 8€!!!
Med en kopi av denne annonsen

VI ER ÅPNE FRA MAN - FRE 10:00 til 14:00
C/Narciso Yepes 4, Albir nr Campo de Golf
RING 966 867 294

VI henter i ALFAZ, ALBIR, BENIDORM
Bussene går 7 dager i uken til alle avganger
Vi aksepterer alle slags betalingsmetoder

VI TILBYR OGSÅ...
FERIEREISER, BILUTLEIE
DAGSTURER, FLYBILLETTER
WWW.ROUNDTOWNTRAVEL.COM

mai.

Selve frukten er rød og dekket av et hardt skall. Innsiden er fylt av små saftige "kuler" som har et lite frø i midten. Frøet kan fint spises.

Granateplet er en veldig saftig frukt, men med en lett søt og sylrlig smak.

Kulene kan også spises sammen med iskrem eller mousse. Mange bruker kulene i sauser og woker, og det gir en ekstra god smak samtidig til det dekore- rer fint i maten.

UNNGÅ SØL

For å unngå søl anbefales følgende metode. Skjær først av toppen av frukten der rosetten stikker ut. Man vil da se at innsiden er delt inn i fem kammer. Skjær et snitt i skallet der hvert kammer deler seg og brett frukten utover over en skål. Da løsnes frøkulene fra kjernen og kjernen kan fjernes. Deretter bruker man fingrene for å rense ut frøkulene med forsiktede hender. Det hvite fruktkjøttet er bittert og tas ut av skålen dersom noe faller med.

Dersom den røde saften sitter litt på fingrene kan denne fjernes med sitronsaft.

DE STØRSTE FRUKTENE

For å velge de riktige granateplene kan det være greit å plukke de største fruktene. De har mest fruktsaft og frukten skal kjennes litt tung ut i hånden i forhold til dens størrelse.

Skallet skal være hardt og har en dyp rød farge. Når frukten får brune flekker på skallet er det et sikkert tegn på at den er spise- moden. Frukten oppholder seg best i kjølig romtemperatur.

RELIGIØS TILKNYTNING

I buddhismen regnes granatepler som en av de tre «velsignede frukter», de to andre er fersken og sitron. I flere gamle fruktbar- hetskulturer har også frukten spilt en rolle.

Granateplene har vært en viktig nytteplante siden oldtiden. Frukten nevnes i Bibelen både som noe som fantes i Egypt og som en av velsignelsene i det forjet- tede land. En del av utsmyknin- gen i tempelet var formet som granatepler, og likedan deler av yppersteprestens kledning.

HELLIG

I en tradisjon har også frukten blitt sett på som hellig fordi den



GRANATEPLESLANG: For en antioksidantbombe kan man nå gå på granatepleslang eller kjøpe spisemodne granatepler ved den lokale frukthandelen.

visstnok inneholdt det samme antall frø som antall lover i Det gamle testamentet, altså 613.

FORSKELLIGE DRINKER

Grenadinesirup er en tykk og søt

granateplejuice som blir brukt for å lage rødlig farge i forskjel- lige drinker som San Francisco, Tequila sunrise og Sex on the beach.

Alicante

El Altet topper passasjertallet

Flyplassen i Alicante top- per passasjertallet i sep- tember.

Flyplassen har økt trafikken med 7,4 prosent mellom januar og september 2011.

Over 7,9 millioner passasjerer, både utlendinger og spanjoler, har vært innom flyplassen i Ali- cante, El Altet, mellom januar og september 2011. Det er en økning på 7,4 prosent i forhold til samme periode i 2010.

AENA melder at i løpet av disse månedene har flyplassen hatt 60.224 flyvninger. Det er en øk- ning på 3,5 prosent i forhold til samme tidsperiode i fjor. Derfor, for første gang i histo- rien, har flyplassen i Alicante nådd en ny topp i antall reisen- de. Hele 1.050.000 passasjerer i september. Det er 7,7 prosent flere reisende enn september måned 2010.

Antall flyvninger med flyfrakt har fraktet 216,37 tonn med va- rer i løpet av september. Det er en økning på 16,4 prosent fra samme måned i fjor.

Av alle septemberflyvningene var 1.929 innenlandsflyvninger, og 5.507 internasjonale flyvnin- ger.



Fra Storbritannia hadde flyplas- sen i Alicante 492.568 passa- sjerer, det er en økning på 14,6 prosent. 177.939 av disse var nasjonale passasjerer, en økning på 1,3 prosent.

72.478 var tyske passasjerer, en økning på 15,2 prosent. 52.785 var hollandske passasje- rer, en økning på 24 prosent.

Flyselskapene som fløy hyp- pigst i september var Ryanair med 2.444 flyvninger, en økning på 15,1 prosent.

Easyjet hadde 1.002 flyvninger, en nedgang på 3,3 prosent, Air Nostrum hadde 306 flyvninger, en økning på 0,3 prosent og Mo- narch har registrert 304 flyvnin- ger, en økning på 17,8 prosent i forhold til september 2010.



Tlf.: 965013000
www.wipzona.es

Wipzona Network SL er et spansk selskap etablert 2004.

Wipzona driver utbygging av nettverk for Internett og IP-telefoni.

Wipzona har egen lisens for mobiltelefoni.

Selskapet har dekningsområde i store deler av Valencieregionen.

Support på
norsk, engelsk
og spansk!

Internett

IP telefoni

Mobiltelefoni

WIPZONA NETWORK SL

C/ Pau Casals 5, Local 6, 03581 Albir

E-post: contact@wipzona.es

OVERVINTRE "PÅ" ALBIR-STRANDEN

Spesialpriser for lengre opphold
Ferieboliger & hytter
Plass for bil & camping
Gratis Wi-Fi
Aktiviteter: Fitness, dans,
spanskkurs, keramikk,
malekurs



Camping Cap Blanch
Playa de Cap-Blanch, 25
ES-03590 Altea (Alicante)

Tlf: 96 584 59 46
Fax: 96 584 45 56
E-post: capblanch@ctv.es
www.camping-capblanch.com



Kontanter med en gang

Kjøp, Salg, Pantelåner

Gull, smykker, klokker,
biler, instrumenter,
laptop, mobiler,
elektronikk, TV
og mye mere



c/ Clemente Gosalvez 10 €
03181 Torrevieja
(ved siden av Teatro Municipal)

PANTELÅNER

965 703 774

Man.-Fre. 10-14 / 18-21

Lør. 10-14

Oslo

To millioner passasjerer på to år

To år etter at Ryanair startet flyvningene fra Oslo Rygge Lufthavn har de nådd to millioner passasjerer. Dette ble feiret og passasjer nummer to millioner ble premiert med gratis reise.

Reidun Tryggeseth fra Ålesund var den heldige vinner og vant en reise for to til Alicante samt tre hotellovernattinger på Spa Porta Maris Hotel.

– Ryanair er stolte av å ha transportert to millioner passasjerer til og fra Rygge samt muligheten til å feire toårsjubileum fra Oslo Rygge Lufthavn. Ryanair vil nå doble trafikken fra Rygge, samtidig som vi opprettholder 2.000 arbeidsplasser. Dette viser Ryanairs engasjement for, og investeringer i Oslo- og Østfold-regionen, sa Michael O'Leary under en pressekonferanse i Oslo.



SUDOKU Enkel

			2			9		5
	5		3	8	1	7		
	7							6
6					9			1
		5	6		3	2		
1			7					4
7							6	
		3	9	4	7		2	
8		9			2			

SUDOKU Medium

		6		4	5	3		1
				7	1		9	8
	4					9		6
							8	5
7								2
	9	2						
	5		3				1	
	1	8		2	4			
3		9	5	7		6		

SUDOKU Vanskelig

9				6				
8				4		7		2
	6				5	1		8
		2			8			6
6								1
7					1		2	
3	9			5	2			4
	7			1		3		2
					7			5

Hvordan spille Sudoku: Et tall, mellom en og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.

Lesernes blinkskudd:

Har du tatt ett foto i Spania som du synes er spesielt morsomt eller flott?

Send det til oss i Spaniaposten, pr. epost til red@spaniaposten.no, så publiserer vi det. Kanskje vanker det en liten premie også!

BILDE FRA INNSETTELSEN I SJØ-MANNSKIRKEN I TORREVIEJA SØNDAG 4. SEPTEMBER.: Fra venstre: Sjømannsprest i Albir Jermod Hausberg; katolsk seminarist Kamil; ledende katolsk sokneprest i Torrevieja Don Manuel; svensk prest på Costa Blanca og Costa del Sol Michael Franzén; Sjømannsprest/kapellan i Torrevieja Dag Magnus Hopstock Havgar; Sjømannsprest/Daglig leder i Torrevieja Helge Pettersson; ny informasjonsmedarbeider i Torrevieja Cathrine Hopstock Havgar; diakon Albir Berte Marie Ulveseter; avgående Ettåring/toåring i Torrevieja Kari Selstø; ny Ettåring Tone Iren Lund; organist Trine Bjørknes; prest i den engelske kirken i Torrevieja Rev Terry Baxter.



Valencia

Investerer 300 millioner euro i Valencia-regionen



Iberdrola vil investere opp til 300 millioner euro i regionen Valencia i løpet av 2011.

Frem til slutten av september har elektrisitetsfirmaet brukt 220 millioner euro på kjøp og tjenester av firmaer i regionen, i følge tall presentert av direktør i Iberdrola, Alberto Fabra.

Iberdrola forskyner 3,4 millio-

ner strømbrukere, både privatpersoner og firmaer.

I første omgang planlegger Iberdrola å investere 130 millioner euro for å få fullført byggingen av Muela II, i Cortes de Pallàs, som vil bli Europas største vannkraftverk når det blir satt i funksjon i løpet av 2012.

Altea

Åpner ny skole for utlendinger

Mandag 3. oktober ble et nytt prosjekt innviet på samfunnshuset i Altea. Prosjektet går ut på å undervise nye utlendinger som vil bosette seg i Altea.

Innholdet i undervisningen er strukturert i fire områder. Spansk

og valenciansk språk, grunnleggende lover og regler, geografi og historie fra Spania, regionen Valencia og Altea kommune, og praktisk informasjon angående arbeid, bolig og helse.

Dette vil være hovedtemaene i undervisningen som begynner

mandag 17. oktober.

Programmet blir utført av frivillige og er rettet mot utlendinger som er over 18 år og bosatt i Altea.

Det er gratis å melde seg på kurset og den 17. oktober begynner undervisningen.

Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:

Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask



Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi

Tlf: 96 588 85 08

Åpningstider:

Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 21.00

La Nucia Steakhouse Don Quijote
Dagens Meny
NYE
Suppe eller Salat
Schnitzel med Champignon
eller Godt krydet Sigoyner Saus
Cafe eller Iskrem/Kake **8,90 €**

TEL: 966 873 417 Direction Elian's School
Apningstider
12'30 - 15'00
18'30 - 23'00
Mandag Stengt
MERCADONIA
BENIDORM CV 70 LA NUCIA

HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Her henter du din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



- ALFAZ DEL PI
- ALBIR



- ALTEA
(MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)
- URB. BALCONES
- URB. LOS DOLSES



- ALBIR
- URB. LA MARINA (TORREVIEJA)
- LA ZENIA (PLAYA FLAMENCA)



- CABO ROIG
- PILAR DE LA HORDADA, MIL PALMERAS

SUPERBRICO

- LAS MIMOSAS



- ALFAZ DEL PI



-URB. DONA PEPA (ROJALES)
-URB. QUESADA (ROJALES)

BRUKT & ANTIKK MARKED (RASTROS)

Alicante: Daglig kunstmarked v. Paseo Gadeo fra 1200
Søndager kunst og antikk fra 0900

Benidorm: Søndager jazz, funk og loppemarked

Calpe: Onsdager

Dénia: Fredager

Jalón: Lørdag loppe- og antikkmarked fra 08-1400

La Nucia: Søndager "loppemarked"

Polop: Søndager "loppemarked"

Villajoyosa: Lørdager kunst og antikk fra 0900



MARKEDER PÅ COSTA BLANCA: "Los Mercadillos" (Det lille markedet) er ambulerende utendørsmarkeder som holdes i de fleste byer frem til kl 14.00 ca. "El Mercado" er innendørs-markedene som er av en mer permanent karakter, vanligvis er de åpne alle hverdager.

MARKEDER (MERCADILLOS)

MANDAG:
Callosa d'en Sarrià
Dénia
Parcent
San Pedro del Pinatar
Santa Pola
Elche
La Nucia
San Pedro

TIRSDAG:
Altea (Blomster, frukt & grønt)
Jalón
Benidorm
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)
Orihuela
Mil Palmeras (17-20)
Villajoyosa (Cala de Finestrat)

ONSDAG:
Callosa de Segura
Santiago de la Ribera
Benidorm
El Campello
La Mata
Guardamar

TORREVIEJA / La Mata
Muchamiel
Ondara
Polop
San Miguel de Salinas
Teulada

TORSdag:
Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)
Alicante (Ved Plaza de Toros)
Gandia
San Javier
Jávea
Pego
Rojales
Villajoyosa
Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)

FREDAG:
Alfás del Pi (08.00 - 14.00)
Finestrat
Gata de Gorgons
Dénia (Frukt og grønnsaker)
Los Montesinos (kveld/natt)
Moraira
Oliva

Pilar de Horadada
Torrevieja (nære busstasjonen)

LØRDAG:
Alicante
Almoradí
Torre Pacheco
Elche
Benissa
Calpe
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)
Gandia
Santa Pola
Playa Flamenca
Villajoyosa (Cala de Finestrat)

SØNDAG:
Alicante (Ved Plaza de Toros)
Benidorm
Ciudad Quesada (Zuco)
La Nucia
Campo Guardamar
Albír/Alfáz El Cisne
Urb. Marina (San Fulgencio)
La Manga (Cabo de Palos)
Elche (Ved Estadio de Fútbol)

Mandag 17.10.2011	Mandag 17. oktober	Mandag 17. oktober
06.30 Morgennytt 10.00 Munter mat 10.30 Pakket og klart 11.00 NRK nyheter 11.05 Norskekysten 11.45 Svenske hemmeligheter 12.00 Nyheter 12.15 Førveld 13.00 Nyheter 13.05 Uteliv om høsten 13.35 Duften av nybakt 14.00 Nyheter 14.05 Norge Rundt 14.30 Ut i naturen: Magasin 15.00 Nyheter 15.10 Dallas 16.00 Nyheter 16.10 Matador 17.00 Nyheter 17.10 Tingenes tilstand 17.40 Oddasat - nyheter på samisk 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Førveld 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.45 Puls 20.15 Jobben er livet 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Schmokk 22.00 Hvem tror du at du er? 23.00 TV-aksjonen 2011: Hjelpen kommer fram 23.05 Kveldsnytt 23.20 Miss Marple: Hvorfor spurte de ikke Evans? 00.55 Nytt på nytt 01.25 Sport jukeboks 03.00 Country Jukeboks nyheter	06.30 Nyhetsmorgen 06.55 God morgen Norge 10.00 God morgen Norge 11.20 QuizShow 12.05 Hotel Cäsar 12.35 Doktor Oz 13.30 Hotel Cäsar 14.00 Home and Away 14.30 Vil du bli millionær? - Hot Seat 15.00 Torsdag kveld fra Nydalen 16.00 Home and Away 16.30 Venner for livet 17.00 Grey's Anatomy 18.00 Hos Martin 18.30 Nyhetene og Sporten 18.50 Været 19.00 Oppgrader! - Sesongpremiere! 19.30 Hotel Cäsar 20.00 Jakten på kjærligheten 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Wallander: Presten - Sesongpremiere! 22.45 Wallander: Presten 23.40 Beck: Kartellet 00.35 Boston Legal 01.25 Kvinnens utrolige dobbeltliv: Eksponeerte sexovdyr 02.15 Numbers 03.05 Boston Legal 03.55 Sportsnyhetene 04.10 Været 04.20 Sonen	06.00 America's Funniest Home Videos 06.25 America's Funniest Home Videos 06.50 Sister Sister 07.15 Sister Sister 07.40 Ungkarskvinnen 09.15 Boston Public - Boston Public, år 1 10.05 One Tree Hill 10.50 Hundehviskeren 11.45 Glamour 12.10 Ungkarskvinnen 14.10 Real Housewives of New Jersey 15.10 One Tree Hill 16.05 Boston Public - Boston Public, år 1 17.00 Lykkelig skilt 17.30 Christine 18.00 The Big Bang Theory 18.25 America's Funniest Home Videos 18.55 Grensevakten 19.30 Gay på landet 20.30 I kveld med YLIVS 22.00 Helt perfekt 23.30 Grensevakten 00.00 CSI: Miami 00.55 Special Victims Unit 01.50 CSI 02.45 48 timer 03.35 Special Victims Unit 04.20 The Listener 05.05 Sister Sister 05.30 Sister Sister

Fredag 21.10.2011	Fredag 21. oktober	Fredag 21. oktober
06.30 Morgennytt 10.00 Munter mat 10.30 Pakket og klart 11.00 NRK nyheter 11.05 20 spørsmål 11.30 Schrödingers katt 12.00 Nyheter 12.15 Førveld 13.00 Nyheter 13.05 Viten om: Rommets nye herskere 13.35 Urx 14.00 Nyheter 14.05 Norge rundt 14.30 Solgt! 15.00 Nyheter 15.10 Dallas 16.00 Nyheter 16.10 Matador 17.00 Nyheter Fredag i hagen 17.40 Oddasat - nyheter på samisk 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Førveld 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.40 Norge Rundt 20.05 Beat for beat 20.55 Nytt på nytt 21.25 Skavian 22.25 Detektimen: Sporløst forsvunnet 23.05 Kveldsnytt 23.20 En velutstyrt mann 23.50 Tom Petty & the Heartbreakers - Dammen the Torpedoes 00.45 Hvem tror du at du er? 01.45 Country jukeboks m/chat 04.00 Danserot jukeboks u/chat	06.30 Nyhetsmorgen 06.55 God morgen Norge 10.00 God morgen Norge 11.20 QuizShow 12.05 Hotel Cäsar 12.35 Doktor Oz 13.30 Far og sønn 14.00 Home and Away 14.30 Oppgrader! 15.00 TV 2 hjelper deg 15.30 Sara & Selma 16.00 Home and Away 16.30 Venner for livet 17.00 That '70s Show 17.30 Kollektivet 18.30 Nyhetene og Sporten 18.50 Været 19.00 Vil du bli millionær? - Hot Seat 19.30 Dyrepasserne 20.00 Idol 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Idol 22.15 Senkveld med Thomas og Harald 23.20 Golden Goal Torsdag kveld fra Nydalen 00.50 Dag 01.20 Film: Den nakne pistol 2 & 1/2: Lukten av frykt 03.05 Film: Stay Alive 04.40 Sportsnyhetene 04.55 Været 05.05 Sonen	06.00 America's Funniest Home Videos 06.25 America's Funniest Home Videos 06.50 Sister Sister 07.15 Sister Sister 07.40 Ungkarskvinnen 09.15 Boston Public - Boston Public, år 2 10.05 One Tree Hill 10.50 Hundehviskeren 11.45 Glamour 12.10 Ungkarskvinnen 14.10 Real Housewives of New Jersey 15.10 One Tree Hill 16.05 Boston Public - Boston Public, år 2 17.00 Lykkelig skilt 17.30 Christine 18.00 The Big Bang Theory 18.30 Happy Endings 19.00 Cougar Town 19.30 I kveld med YLIVS 20.30 I kveld med YLIVS 21.30 James Bond: Spionen som elsket meg 23.50 The Graham Norton Show 00.50 CSI: Miami 01.45 Den tilfældige turist 04.00 48 timer 04.55 En callgirls dagbok 05.20 En callgirls dagbok

Tirsdag 18.10.2011	Tirsdag 18. oktober	Tirsdag 18. oktober
06.30 Morgennytt 10.00 Munter mat 10.30 Pakket og klart: Balkan 11.00 NRK nyheter 11.05 20 spørsmål 11.30 Puls 12.00 Nyheter 12.15 Førveld 13.00 Nyheter 13.05 Aktuelt 13.35 Urx 14.00 Nyheter 14.05 Norge rundt 14.30 Migrapoli: I boblen 15.00 Nyheter 15.10 Dallas 16.00 Nyheter 16.10 Matador 17.00 Nyheter 17.10 Tingenes tilstand 17.40 Oddasat - nyheter på samisk 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Førveld 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.45 Ut i naturen: Magasin 20.15 Mini idrett: Klatring 20.45 Extra-trening 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Brennpunkt 22.25 Folk i farta 22.55 TV-aksjonen 2011: Hjelpen kommer fram 23.00 Kveldsnytt 23.15 Lydverket 23.45 Elskerinner 00.35 Lindell: Drømmefangeren 01.35 Svisj gull 03.00 Norsk på norsk jukeboks	06.30 Nyhetsmorgen 06.55 God morgen Norge 10.00 God morgen Norge 11.20 QuizShow 12.05 Hotel Cäsar 12.35 Doktor Oz 13.30 Hotel Cäsar 14.00 Home and Away 14.30 Oppgrader! 15.00 Jakten på kjærligheten 16.00 Home and Away 16.30 Venner for livet 17.00 Grey's Anatomy 18.00 Hos Martin 18.30 Nyhetene og Sporten 18.50 Været 19.00 Oppgrader! 19.30 Hotel Cäsar 20.00 Sporløs 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Grey's Anatomy 22.35 Privat praksis 23.30 Beck: Kartellet 00.25 Raising Hope 00.55 Medium 01.45 Koneklubben 02.35 Numbers 03.25 Boston Legal 04.15 Sportsnyhetene 04.30 Været 04.40 Sonen	06.00 America's Funniest Home Videos 06.25 America's Funniest Home Videos 06.50 Sister Sister 07.15 Sister Sister 07.40 Ungkarskvinnen 09.15 Boston Public - Boston Public, år 1 10.05 One Tree Hill 10.50 Hundehviskeren 11.45 Glamour 12.10 Ungkarskvinnen 14.10 Real Housewives of New Jersey 15.10 One Tree Hill 16.05 Boston Public - Boston Public, år 1 17.00 Lykkelig skilt 17.30 Christine 18.00 The Big Bang Theory 18.25 America's Funniest Home Videos 18.55 Grensevakten 19.30 Gay på landet 20.30 Sinnsnekker n 21.30 CSI: Miami 22.30 Cougar Town 23.00 Happy Endings 23.30 Grensevakten 00.00 CSI: Miami 00.55 Special Victims Unit 01.50 CSI 02.45 48 timer 03.35 Special Victims Unit 04.20 The Listener 05.05 Sister Sister 05.30 Sister Sister

Lørdag 22.10.2011	Lørdag 22. oktober	Lørdag 22. oktober
07.25 Disneytimen 09.00 Førveld 09.40 V-cup alpint: Storslalåm 1. omgang, kvinner 11.00 Jobben er livet 11.40 Kingdom 12.25 Fysikk på roterommet 12.35 TV-aksjonen 2011: Hjelpen kommer fram 12.40 V-cup alpint: Storslalåm 2. omgang, kvinner 13.50 NM fotball jr.: Sarpsborg 08-Klepp, kvinner 16.00 Mini idrett: Klatring 16.30 Valpekullet 17.00 Siffer 17.30 Norskekysten 18.10 Beat for beat 19.00 Lørdagsrevyen 19.45 Lotto-trening 19.55 Hvilket liv! 20.25 QuizDan 21.25 Sjukhuset i Aidsensfield 22.10 TV-aksjonen 2011: Verdens største dugnad 22.50 Viggo på lørdag 23.15 Kveldsnytt 23.30 Downton Abbey 01.05 Haven 01.45 Danserot jukeboks m/chat 04.00 Country jukeboks u/chat	07.00 TV 2 Junior 07.01 Trillingsstrene 07.07 Noddy 07.18 Manon 07.26 Toot og Puddle 07.37 Pusekatten Poppy 07.49 Rosas verden 08.00 Babar 08.23 LazyTown 08.48 Den lille prinsen 09.12 Mona vampyr 09.35 Winx Club 10.00 Hemmelig agent på moped 10.30 Bonanza 11.30 Krig & fred 12.30 Frasier 13.00 100 minneverdige steder 13.15 Shake, rattle and roll 15.00 Sport & Spill 15.50 Senkveld med Thomas og Harald 16.55 Idol 17.55 Idol 18.30 Nyhetene 18.50 Lørdagsmagasinet 19.10 Sportsnyhetene 19.20 Været 19.30 Skal vi danse 21.00 Nyhetene 21.15 Været 21.20 Sportsnyhetene 21.40 Skal vi danse - resultater 22.15 God kveld Norge 22.50 Film: Hannity 00.45 Film: Kissing a Fool 02.30 Hack 03.20 Sportsnyhetene 03.35 Været 03.45 Sonen	06.05 America's Funniest Home Videos 06.30 America's Funniest Home Videos 06.55 America's Funniest Home Videos 07.20 America's Funniest Home Videos 07.45 Under samme tak 08.15 Under samme tak 08.40 Eve 09.05 Eve 09.30 Jesse - Jesse, år 2 09.55 SOS Hundehjelpen 10.55 Dyrlegen på Bondi Beach 11.25 America's Funniest Home Videos 11.55 America's Funniest Home Videos 12.25 America's Funniest Home Videos 12.55 America's Funniest Home Videos 13.20 Grensevakten 13.55 Ung, dum og bortsjemt 14.55 Verdens strengeste foreldre 15.55 Undercover Boss 17.00 Ullared 18.00 Sinnsnekker n 19.00 Blanke ark 20.00 Alt for Norge 21.30 Untraceable 23.35 Castle 00.30 Peikan rapporten 03.05 CSI: Miami 03.55 Terminator: Sarah Connor Chronicles 04.40 Sporløst forsvunnet 05.30 Under samme tak



Restaurant Dels Artistes

- Vinner av "Prestige Gourmet 2008"
- Kjøkken av beste kvalitet
- Sveitsisk kokk

Noen av våre spesialiteter:
Lam, "Carre de Cordero", fersk fisk og utmerket kjøtt.

Dagens meny tre retters fra 14€, ett glass vin inkludert

Plaza de la Iglesia 6 - Kirkeplassen i Altea
Åpent fra kl. 12.00 for lunch! Onsdager stengt

Tlf: 965 841 269

Residencia Rojas

Residencia Rojas er et unikt sted hvor seniorer vil føle seg hjemme omkranset av all den omsorg og service de fortjener!

- **Luksus, tilpasse de leiligheter m. to soverom & personlig alarm.**
- **Kvalifiserte sykepleiere tilgjengelig 24 timer i døgnet.**
- **Lege og fysioterapeut på stedet.**
- **Midlertidig og permanent opphold. Muligheter for ferie og rehabilitering.**
- **Måltider og renhold inkludert.**
- **Dagsturer og ekskursjoner.**
- **Basseng og vakker utsikt.**

Vi vil ta godt vare på deg!



**Tel. (+34) 966 71 50 71
fra 08.00 til 15.30**

c/. Zeus. Pueblo Lucero
03170 Rojas
(Alicante)

rita.r.rojales@hotmail.com

NRK 1

2

N

Onsdag 19.10.2011

06.30 Morgennytt
10.00 Muntlig spørretime
11.00 NRK nyheter
11.05 20 spørsmål
11.30 Ut i naturen: Magasin
12.00 Nyheter
12.15 Førveld
13.00 Nyheter
13.05 Aktuelt
13.35 Uriks
14.00 Nyheter
14.05 Norge rundt
14.30 Min idrett: Kltring
15.00 Nyheter
15.10 Dallas
16.00 Nyheter
16.10 Matador
17.00 Nyheter
17.10 Tingenes tilstand
17.40 Oddasat - nyheter på samisk
17.55 Nyheter på tegnspråk
18.00 Førveld
18.40 Distriktsnyheter
19.00 Dagsrevyen
19.45 FBI
20.15 Valpekullet
20.45 Vikinglotto
20.55 Distriktsnyheter
21.00 Dagsrevyen 21
21.40 House
22.25 Migrapolis: Fra Frogner til fattighuset
22.55 TV-aksjonen 2011: Hjelpen kommer fram
23.00 Kveldsnytt
23.15 Nasjonalgalleriet
23.50 Folk i farta
00.20 Jobben er livet
01.00 Korrespondentane
01.30 Svisj gull
03.00 Dansefot Jukeboks u/chat

Onsdag 19. oktober

06.30 Nyhetsmorgen
06.55 God morgen Norge
10.00 God morgen Norge
11.20 QuizShow
12.05 Hotel Cäsar
12.35 Doktor Oz
13.30 Hotel Cäsar
14.00 Home and Away
14.30 Oppgrader!
15.00 Sportas
16.00 Home and Away
16.30 Venner for livet
17.00 Grey's Anatomy
18.00 Hos Martin
18.30 Nyhetene og Sporten
18.50 Været
19.00 Oppgrader!
19.30 Hotel Cäsar
20.00 Vinn på minuttet
21.00 Nyhetene
21.20 Været
21.25 Sportsnyhetene
22.00 Dokument 2: Jonna får en mamma
22.40 Trude
23.10 Beck: Einstøingen
00.10 60 Minutes
01.00 Svindlertriks
01.35 Penn og Teller
02.10 Numbers
03.00 Boston Legal
03.50 Sportsnyhetene
04.05 Været
04.15 Sonen

Onsdag 19. oktober

06.00 America's Funniest Home Videos
06.25 America's Funniest Home Videos
06.50 Sister Sister
07.15 Sister Sister
07.40 Ungkarskvinnen
09.15 Boston Public - Boston Public, år 1
10.05 One Tree Hill
10.50 Hundehviskeren
11.45 Glamour
12.10 Ungkarskvinnen
14.10 Real Housewives of New Jersey
15.10 One Tree Hill
16.05 Boston Public - Boston Public, år 2
17.00 Lykkelig skilt
17.30 Christine
18.00 The Big Bang Theory
18.25 America's Funniest Home Videos
18.55 Gensevaktene
19.30 Gøy på landet
20.30 Tangerudbakken borettslag
21.30 Helt perfekt
22.00 I kveld med YLVIS
23.00 Sporløst forsvunnet
00.00 Gensevaktene
00.30 CSI: Miami
01.25 Special Victims Unit
02.20 CSI
03.10 48 timer
04.00 Special Victims Unit
04.45 The Listener
05.30 Sister Sister

NRK 1

2

N

Torsdag 20.10.2011

06.30 Morgennytt
10.00 Munter mat
10.30 Pakket og klart
11.00 NRK nyheter
11.05 20 spørsmål
11.30 FBI
12.00 Nyheter
12.15 Førveld
13.00 Nyheter
13.05 Aktuelt
13.35 Uriks
14.00 Nyheter
14.05 Norge rundt
14.30 Valpekullet
15.00 Nyheter
15.10 Dallas
16.00 Nyheter
16.10 Matador
17.00 Nyheter
17.10 Snakkis
17.25 Verdensarven: Roskilde domkirke
17.40 Oddasat - nyheter på samisk
17.55 Nyheter på tegnspråk
18.00 Førveld
18.40 Distriktsnyheter
19.00 Dagsrevyen
19.45 Schrødingers katt
20.15 Solgt!
20.45 TV-aksjonen 2011: Hjelpen kommer fram
21.00 Distriktsnyheter
21.00 Dagsrevyen 21
21.30 Debatten
22.30 Sigrid søker selskap
23.00 Kveldsnytt
23.15 Trygdekantoret
23.50 Siffer
00.20 Brennpunkt
01.20 Blues jukeboks
03.00 Sport jukeboks

Torsdag 20. oktober

06.30 Nyhetsmorgen
06.55 God morgen Norge
10.00 God morgen Norge
11.20 QuizShow
12.05 Hotel Cäsar
12.35 Doktor Oz
13.30 Hotel Cäsar
14.00 Home and Away
14.30 Oppgrader!
15.00 Vinn på minuttet
16.00 Home and Away
16.30 Venner for livet
17.00 Grey's Anatomy
18.00 Hos Martin
18.30 Nyhetene og Sporten
18.50 Været
19.00 Oppgrader!
19.30 Hotel Cäsar
20.00 TV 2 hjelper deg
20.30 Sara & Selma
21.00 Nyhetene
21.20 Været
21.25 Sportsnyhetene
21.40 Dag
Torsdag kveld fra Nydalen
23.15 Solisidan
23.45 Beck: Einstøingen
00.40 Criminal Minds
01.30 Seriemorderne
02.20 Numbers
03.10 Boston Legal
04.00 Sportsnyhetene
04.15 Været
04.25 Sonen

Torsdag 20. oktober

06.00 America's Funniest Home Videos
06.25 America's Funniest Home Videos
06.50 Sister Sister
07.15 Sister Sister
07.40 Ungkarskvinnen
09.15 Boston Public - Boston Public, år 2
10.05 One Tree Hill
10.50 Hundehviskeren
11.45 Glamour
12.10 Ungkarskvinnen
14.10 Real Housewives of New Jersey
15.10 One Tree Hill
16.05 Boston Public - Boston Public, år 2
17.00 Lykkelig skilt
17.30 Christine
18.00 The Big Bang Theory
18.25 America's Funniest Home Videos
18.55 Gensevaktene
19.30 Gøy på landet
20.30 Blanke ark
21.30 Undercover Boss
22.30 Special Victims Unit
23.30 Gensevaktene
00.00 CSI: Miami
00.55 Special Victims Unit
01.50 CSI
02.45 48 timer
03.35 Special Victims Unit
04.20 The Listener
05.05 Sister Sister
05.30 Sister Sister

NRK 1

2

N

Søndag 23.10.2011

06.55 Jungelhjul
07.20 Mat i Norden
07.50 Førveld
08.30 Førveld
09.10 Norge Rundt
09.35 V-cup alpint: Storslålåm 1. omgang, menn
11.00 QuizDan
12.00 Underveis
12.30 TV-aksjonen 2011: Hjelpen kommer fram
12.40 V-cup alpint: Storslålåm 2. omgang
13.45 TV-aksjonen 2011: Hjelpen kommer fram
13.50 Glimt av Norge: Nordsjøens livsnerve
14.05 TV-aksjonen 2011: Verdens største dugnad
14.45 4-4-2: 1. div.
16.00 TV-aksjonen 2011: Vi rydder for livet
19.00 Søndagsrevyen
19.45 Sportsrevyen
19.55 TV-aksjonen 2011: Vi rydder for livet
23.00 Kveldsnytt
23.20 TV-aksjonen 2011: Vi rydder for livet
00.20 Filmbonanza
00.50 Schmokk
01.20 Australias villmark
01.50 Blues jukeboks
04.00 Norsk på norsk jukeboks

Søndag 23. oktober

07.00 TV 2 Junior
07.01 Boblins
07.11 Louie
07.18 Toppen sykehus
07.28 Sivert og gjengen
07.39 Charley og Mimmo
07.44 Byggmester Bob
07.55 Thomas Toget og vennene hans
08.05 Oktonautene
08.17 Tatonka
08.28 Vennebyen
08.40 Familien Stor
08.51 Arthur
09.16 Pokemon
09.37 Bakugan
10.00 Hemmelig agent på moped
10.30 Bonanza
11.30 Trude
12.00 Dokument 2: En komiker krysser...
13.00 100 minneverdige steder
13.15 Shake, rattle and roll
15.00 Dag (ut og inn)
16.00 Skal vi danse
17.30 Skal vi danse - resultater
18.00 Pastor på prøve
18.30 Nyhetene og Sporten
18.50 Været
19.00 TV 2 Sporty
19.30 FotballXtra med hovedkampen
19.55 Hovedkampen: Strømsgodset - Rosenborg 1. omgang
20.50 Hovedkampen: I pausen
21.00 Hovedkampen: Strømsgodset - Rosenborg 2. omgang
22.00 Nyhetene og Været
22.15 Fotballkveld
23.45 Uskyldig dømt
00.40 God kveld Norge
01.15 Film: Hanndyr
03.05 October Road
03.55 60 Minutes
04.45 Været
04.55 Sonen

Søndag 23. oktober

06.15 America's Funniest Home Videos
06.40 America's Funniest Home Videos
07.05 America's Funniest Home Videos
07.30 America's Funniest Home Videos
07.55 Under samme tak
08.20 Under samme tak
08.45 Eve
09.10 Eve
09.35 Bolle i ovnen
10.00 The Family
11.00 Ullared
12.00 Gensevaktene
12.30 Gutten som har levd før
13.30 Gøy på landet
14.30 Gøy på landet
15.30 Gøy på landet
16.30 Gøy på landet
17.30 71° nord
19.00 Tangerudbakken borettslag
20.00 Alt for Norge
21.30 Åndenes makt
22.30 Castle
22.30 Castle
00.25 En callgirls dagbok
00.55 En callgirls dagbok
01.25 Farlige forbindelser
03.25 CSI: Miami
04.15 Den gravide mannen
05.05 Under samme tak
05.30 Under samme tak



Alicante Flyplass

- 100% pålitelige
- 2 min. fra avgangshallen
- En ukes parkering kun 25 €

• Åpningstilbud til de 100 første årskontraktene 265€

- Vi møter deg ved avgangshallen

(+34) 965 040 315
(+34) 615 374 404

www.europarkingalicante.com
info@europarkingalicante.com



For salg: Toppleilighet
v. kirkeplassen i Altea

80m2, 2sov, stue, bad m gulvvarme, kjøkken, stor terrasse m. utekjøkken. Klima. Toppleilighet over to plan. Totalt nyoppusset m. svært høy standard.

Svært solrikt med unik privat stor solrik terrasse, stille beliggenhet i enden av blindgate m garasje i samme bygg. www.spania-eiendom.com Tlf: 627 816 569 / piteres@spania.no

TeleSat Bernd Adler
CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlige vis:
Mer enn 80 kanaler på norsk!
Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.
Spør oss for mer informasjon.

Snakk med vår norske tekniker hver tirsdag fra 09.00 til 14.00

Internett & telefon til lavpris!
Mulighet for redusert pris når du er bortreist. Dekningsområde for tjenester: Benidorm, Alfaz del Pi, Albir, Altea, La Nucia og Benidorm.

Vi selger ikke bare, men reparerer også !

Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442

ALT I FOTO & DIGITALPRINT:

- Fotokopi
- Forstørrelser
- Laminering
- Bokbinderi
- Papirkopi i farge/sv.
- Design ditt eget album (20x30, 15x20, 10x15cm)
- Overføring av VHS & Super-8 tape til DVD

Avda. del Albir, s/n
Alfaz del Pi Tlf: 966 867 393

Yoel FOTOGRAFIA
digitale tjenester

Minnebok
Kopper & musmatter
Egendisignet fotoalbum
Lag personlige invitasjoner, postkort, kalendere m.m.

Du finner oss midt i Albirs hovedgate!

Mandag 24.10.2011	Mandag 24. oktober	Mandag 24. oktober
06.30 Morgennytt 10.00 Skavlan 11.00 NRK nyheter 11.05 Solgt! 11.35 Ut i naturen 12.00 Nyheter 12.15 Førkveld 13.00 Nyheter 13.05 Utliv om høsten 13.35 Duften av nybakt 14.00 Nyheter 14.05 Norge Rundt 14.30 Ut i naturen: Magasin 15.00 Nyheter 15.10 Dallas 16.00 Nyheter 16.10 Matador 17.00 Nyheter 17.10 Tingenes tilstand 17.40 Oddasat - nyheter på samisk 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Førkveld 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.45 Puls 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Schmokk 22.00 Hvem tror du at du er? 23.00 Kveldsnytt 23.15 Taggart 00.25 Nytt på nytt 00.55 Viggo på lørdag 01.20 Sport jukeboks 03.00 Country jukeboks u/chat	06.30 Nyhetsmorgen 06.55 God morgen Norge 10.00 God morgen Norge 11.20 QuizShow 12.05 Hotel Cäsar Torsdag kveld fra Nydalen 13.35 Hotel Cäsar 14.05 Home and Away 14.35 Hjelpeskriptet 15.05 Beverly Hills 90210 16.00 Home and Away 16.00 Venner for livet 17.00 Grey's Anatomy 18.00 Hos Martin 18.30 Nyhetene og Sporten 18.50 Været 19.00 Oppgrader! 19.30 Hotel Cäsar 20.00 Jakten på kjærligheten 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Wallander: Lekkasjen 22.40 Homeland - Premiere! 23.50 Beck: Ukjent avsender 00.45 Boston Legal 01.35 Kvinnerne utrolige dobbeltliv: Mafiakvin- ner 02.25 Numbers 03.15 Boston Legal 04.05 Sportsnyhetene 04.20 Været 04.30 Sonen	06.00 America's Funniest Home Videos 06.25 America's Funniest Home Videos 06.50 Sister Sister 07.15 Sister Sister 07.40 Ungkarskvinnen 09.15 Boston Public - Boston Public, år 2 10.05 One Tree Hill 10.05 One Tree Hill 10.50 Hundehviskeren 11.45 Glamour 12.10 Ungkarskvinnen 14.10 Real Housewives of New Jersey 15.10 One Tree Hill 16.05 Boston Public - Boston Public, år 2 17.00 Lykkelig skilt 17.30 Christine 18.00 The Big Bang Theory 18.25 America's Funniest Home Videos 18.55 Gensevakten 19.30 Gøy på landet 20.30 71 ^e nord 22.00 I kveld med YLVIS 23.00 Helt perfekt 23.30 Gensevakten 00.00 CSI: Miami 00.55 Special Victims Unit 01.50 CSI 02.45 48 timer 03.35 Special Victims Unit 04.20 The Listener 05.05 Sister Sister 05.30 Sister Sister

Tirsdag 25.10.2011	Tirsdag 25. oktober	Tirsdag 25. oktober
06.30 Morgennytt 10.00 Munter mat 10.30 Pakket og klart 11.00 NRK nyheter 11.05 20 spørsmål 12.00 Folk: Hvordan få 20 tusen totninger til å le 12.00 Nyheter 12.15 Førkveld 13.00 Nyheter 13.05 Aktuelt 13.35 Urix 14.00 Nyheter 14.05 Norge rundt 14.30 Migrations: Fra Frogner til fattighuset 15.00 Nyheter 15.10 Dallas 16.00 Nyheter 16.10 Matador 17.00 Nyheter 17.10 Tingenes tilstand 17.40 Oddasat - nyheter på samisk 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Førkveld 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.45 Ut i naturen: En dyp hemmelighet 20.15 Min idrett: Kickboksing 20.45 Extra-trekning 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Brennpunkt 22.30 Folk i farta 23.00 Kveldsnytt 23.15 Lydverket 23.45 Elskerinner 00.35 Wallander: Den femte kvinnen 01.30 Svisj gull 03.00 Norsk på norsk jukeboks	06.30 Nyhetsmorgen 06.55 God morgen Norge 10.00 God morgen Norge 11.20 QuizShow 12.05 Hotel Cäsar 12.35 Jakten på kjærligheten 13.35 Hotel Cäsar 14.05 Home and Away 14.35 Oppgrader! 15.05 Beverly Hills 90210 16.00 Home and Away 16.30 Venner for livet 17.00 Grey's Anatomy 18.00 Hos Martin 18.30 Nyhetene og Sporten 18.50 Været 19.00 Oppgrader! 19.30 Hotel Cäsar 20.00 Sporløs 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Grey's Anatomy 22.35 Privat praksis 23.30 Beck: Ukjent avsender 00.30 Raising Hope 01.00 Medium 01.50 Koneklubben 02.40 Numbers 03.30 Boston Legal 04.20 Sportsnyhetene 04.35 Været 04.45 Sonen	06.00 America's Funniest Home Videos 06.25 America's Funniest Home Videos 06.50 Sister Sister 07.15 Sister Sister 07.40 Ungkarskvinnen 09.15 Boston Public - Boston Public, år 2 10.05 One Tree Hill 10.50 Hundehviskeren 11.45 Glamour 12.10 Ungkarskvinnen 14.10 Real Housewives of New Jersey 15.10 One Tree Hill 16.05 Boston Public - Boston Public, år 2 17.00 Lykkelig skilt 17.30 Christine 18.00 The Big Bang Theory 18.25 America's Funniest Home Videos 18.55 Gensevakten 19.30 Gøy på landet 20.30 Sinnesnekker'n 21.30 CSI: Miami 22.30 Cougar Town 23.00 Happy Endings 23.30 Gensevakten 00.00 CSI: Miami 00.55 Special Victims Unit 01.50 CSI 02.45 48 timer 03.35 Special Victims Unit 04.20 The Listener 05.05 Sister Sister 05.30 Sister Sister

Fredag 28.10.2011	Fredag 28. oktober	Fredag 28. oktober
06.30 Morgennytt 10.00 Munter mat 10.30 Pakket og klart 11.00 NRK nyheter 11.05 Duften av nybakt 11.30 Schrödingers katt 12.00 Nyheter 12.15 Førkveld 13.00 Nyheter 13.05 Viten om 13.35 Urix 14.00 Nyheter 14.05 Norge rundt 14.30 Solgt! 15.00 Nyheter 15.10 Dallas 16.00 Nyheter 16.10 Matador 17.00 Nyheter Fredag i hagen 17.40 Oddasat - nyheter på samisk 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Førkveld 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.40 Norge Rundt 20.05 Beat for beat 20.55 Nytt på nytt 21.25 Skavlan 22.25 Detektimen: Sporløst forsvunnet 23.05 Kveldsnytt 23.20 En velutstyrt mann 23.45 The Killers live fra Royal Albert Hall 00.40 Hvem tror du at du er? 01.40 Country jukeboks m/chat 04.00 Dansefot jukeboks u/chat	06.30 Nyhetsmorgen 06.55 God morgen Norge 10.00 God morgen Norge 11.20 QuizShow 12.05 Hotel Cäsar 12.35 TV 2 hjelper deg 13.05 Sara & Selma 14.05 Home and Away 14.35 Oppgrader! 15.05 Beverly Hills 90210 16.00 Home and Away 16.30 Venner for livet 17.30 Kollektivet 18.00 Nyhetene og Sporten 18.50 Været 19.00 God kveld Norge - spesial: Aqua 19.30 Dyrepasserne 20.00 Idol 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Idol 22.15 Senkveld med Thomas og Harald 23.25 Golden Goal Torsdag kveld fra Nydalen 00.55 Dag 01.25 Film: Mannen med den nakne pistol 33 1/3 03.00 Film: Beverly Hills purk III 04.55 Sportsnyhetene 05.10 Været 05.20 Sonen	06.00 America's Funniest Home Videos 06.25 America's Funniest Home Videos 06.50 Sister Sister 07.15 Sister Sister 07.40 Ungkarskvinnen 08.25 Et nytt liv på landet 09.15 Boston Public - Boston Public, år 2 10.05 One Tree Hill 10.50 Hundehviskeren 11.45 Glamour 12.10 Ungkarer vs. ungkarskvinner 14.10 Real Housewives of New Jersey 15.10 One Tree Hill 16.05 Boston Public - Boston Public, år 2 17.00 Lykkelig skilt 17.30 Christine 18.00 The Big Bang Theory 18.30 Happy Endings 19.00 Cougar Town 19.30 I kveld med YLVIS 20.30 I kveld med YLVIS 21.30 James Bond: Måneraketten 23.55 The Graham Norton Show 00.55 CSI: Miami 01.50 Desperat 04.05 48 timer 05.00 En callgirls dagbok 05.25 En callgirls dagbok

Lørdag 29.10.2011	Lørdag 29. oktober	Lørdag 29. oktober
07.15 Disneytimen 08.10 Førkveld 08.50 Førkveld 09.30 Debatten 10.30 FBI 11.00 Valpekullet 11.30 Film: Mendel 13.05 Carola synger Elvis og Barbra Streisand 13.50 NM fotball jr.: Rosenborg-Brann, menn 16.00 Kingdom 16.45 Norge Rundt 17.10 Hvem tror du at du er? 18.10 Beat for beat 19.00 Lørdagsrevyen 19.45 Lotto-trekning 19.55 Hviket liv! 20.25 QuizDan 21.25 Småbyliv 21.55 Sjøkehuset i Aidsensfield 22.40 Viggo på lørdag 23.05 Kveldsnytt 23.20 Downton Abbey 01.10 Haven 01.50 Dansefot jukeboks m/chat 04.00 Country jukeboks u/chat	07.00 TV 2 Junior 07.01 Trillingsstrene 07.07 Noddy 07.18 Manon 07.26 Toot og Puddle 07.37 Pussekatten Poppy 07.49 Rosas verden 08.00 Babar 08.23 LazyTown 08.48 Den lille prinsen 09.12 Mona vampyr 09.35 Winx Club 10.00 Hemmelig agent på moped 10.30 Bonanza 11.30 Krig & fred 12.30 Frasier 13.00 Stabæk - Raa 1. omgang 13.50 I pausen 14.00 Stabæk - Raa 2. omgang 15.00 Sport & Spill 15.50 Senkveld med Thomas og Harald 16.55 Idol 17.55 Idol 18.30 Nyhetene 18.50 Lørdagsmagasinet 19.10 Sportsnyhetene 19.20 Været 19.30 Skal vi danse 21.00 Nyhetene 21.15 Været 21.20 Sportsnyhetene 21.40 Skal vi danse - resultater 22.15 God kveld Norge 22.50 Film: Kingdom of Heaven 01.40 Film: Night Watch 02.45 Hack 03.35 Sportsnyhetene 03.50 Været 04.00 Sonen	06.05 America's Funniest Home Videos 06.30 America's Funniest Home Videos 06.55 America's Funniest Home Videos 07.20 America's Funniest Home Videos 07.45 Under samme tak 08.15 Under samme tak 08.40 Eve 09.05 Eve 09.30 Jesse - Jesse, år 2 09.55 SOS Hundehjelpen 10.55 Dyrlegen på Bondi Beach 11.25 America's Funniest Home Videos 11.55 America's Funniest Home Videos 12.25 America's Funniest Home Videos 12.55 America's Funniest Home Videos 13.20 Gensevakten 13.55 Ung, dum og bortskjemt 14.55 Verdens strengeste foreldre 15.55 Undercover Boss 17.00 Ullared 18.00 Sinnesnekker'n 19.00 Blanke ark 20.00 Alt for Norge 21.30 Yes Man 23.30 Castle 00.25 Castle 01.20 Sometimes in April 03.50 Terminator: Sarah Connor Chronicles 04.35 Sporløst forsvunnet 05.25 Under samme tak



Kontor: c/Pedro Lorca 150-Bajo
03182 Torrevieja Alicante, Spanien
Regnr.: N.I.F. X6913828M

Din trygghet År vår framtid. Allt under samme tak
*Allt inom Byggnation *Vvs * El * Badrumsrenoveringar
NYHET *Ventilation * Fukt o mögelsanering

Tel: (+34)626 004 443 Christer Nylén

E-mail: constructiongroup2000@yahoo.se Webb: www.constructiongroup2000.dinstudio.se



RENGJØRING AV KLOAKK OG AVLØP - SERVICE COSTA BLANCA
RING GRATIS: 900 400 123

Alicante Benidorm Javea Torrevieja Elche Elda Alcoy Murcia Cartagena Denia

RENGJØRINGSSYSTEM FOR PRIVATBOLIGER, BEDRIFTER OG SAMEIE • SEPTIK • TØMMING OG RENGJØRING AV BRØNN • KAMERAINSPEKSJON

NRK 1

2

N

Onsdag 26.10.2011

Onsdag 26. oktober

Onsdag 26. oktober

06.30 Morgennytt
10.00 Muntlig spørretime
11.00 NRK nyheter
11.05 20 spørsmål
11.30 Ut i naturen: En dyp hemmelighet
12.00 Nyheter
12.15 Førveld
13.00 Nyheter
13.05 Aktuelt
13.35 Urix
14.00 Nyheter
14.05 Norge rundt
14.30 Mini idrett: Kickboksing
15.00 Nyheter
15.10 Dallas
16.00 Nyheter
16.10 Matador
17.00 Nyheter
17.10 Tingenes tilstand
17.40 Oddasat - nyheter på samisk
17.55 Nyheter på tegnspråk
18.00 Førveld
18.40 Distriktsnyheter
19.00 Dagsrevyen
19.45 FBI
20.15 Valpekullet
20.45 Vikinglotto
20.55 Distriktsnyheter
21.00 Dagsrevyen 21
21.40 House
22.25 Migrapoli: Sminke, fisk og fordommer
22.55 Smilehullet
23.00 Kveldsnytt
23.15 Nasjonalgalleriet
23.45 Folk i farta
00.15 Folk: Kjerlighetens hus
00.45 Mini idrett: Klatring
01.15 Solgt!
01.45 Svisj gull
03.00 Dansefot Jukeboks u/chat

06.30 Nyhetsmorgen
06.55 God morgen Norge
10.00 God morgen Norge
11.20 QuizShow
12.05 Hotel Casar
12.35 Sporløs
13.35 Hotel Casar
14.05 Home and Away
14.35 Oppgrader!
15.05 Beverly Hills 90210
16.00 Home and Away
16.30 Venner for livet
17.00 Grey's Anatomy
18.00 Hos Martin
18.30 Nyhetene og Sporten
18.50 Været
19.00 Oppgrader!
19.30 Hotel Casar
20.00 Oppgrader!
20.30 Gatelegene - Premiere!
21.00 Nyhetene
21.20 Været
21.25 Sportsnyhetene
21.40 Dokument 2: Det vakreste på kvinnen
22.40 Trude
23.10 Beck: Annonse mannen
00.10 60 Minutes
01.00 Svindlertriks
01.35 Penn og Teller
02.10 Numbers
03.00 Boston Legal
03.50 Sportsnyhetene
04.05 Været
04.15 Sonen

06.00 America's Funniest Home Videos
06.25 America's Funniest Home Videos
06.50 Sister Sister
07.15 Sister Sister
07.40 Ungkarsskinnen
09.15 Boston Public - Boston Public, år 2
10.05 One Tree Hill
10.50 Hundehviskeren
11.45 Glamour
12.10 Ungkarsskinnen
14.10 Real Housewives of New Jersey
15.10 One Tree Hill
16.05 Boston Public - Boston Public, år 2
17.00 Lykkelig skilt
17.30 Christine
18.00 The Big Bang Theory
18.25 America's Funniest Home Videos
18.55 Gensevakten
19.30 Gøy på landet
20.30 Tangerudbakken borettslag
21.30 Helt perfekt
22.00 I kveld med YLIV
23.00 Sporløst forsvunnet
00.00 Gensevakten
00.30 CSI: Miami
01.25 Special Victims Unit
02.20 CSI: NY
03.10 48 timer
04.00 Special Victims Unit
04.45 The Listener
05.30 Sister Sister

NRK 1

2

N

Torsdag 27.10.2011

Torsdag 27. oktober

Torsdag 27. oktober

06.30 Morgennytt
10.00 Munter mat
10.30 Pakket og klart
11.00 NRK nyheter
11.05 Duffen av nybakt
11.30 FBI
12.00 Nyheter
12.15 Førveld
13.00 Nyheter
13.05 Aktuelt
13.35 Urix
14.00 Nyheter
14.05 Norge rundt
14.30 Valpekullet
15.00 Nyheter
15.10 Dallas
16.00 Nyheter
16.10 Matador
17.00 Nyheter
17.10 Snakkis
17.25 Arda - Samisk kulturmagasin
17.40 Oddasat - nyheter på samisk
17.55 Nyheter på tegnspråk
18.00 Førveld
18.40 Distriktsnyheter
19.00 Dagsrevyen
19.45 Schrødingers katt
20.15 Solgt!
20.45 Gimt av Norge: Fettsund lense
20.55 Distriktsnyheter
21.00 Dagsrevyen 21
21.30 Debatten
22.30 Sigrid søker selskap
23.00 Kveldsnytt
23.15 Trygdekontoret
23.50 Fabelaktige Fiff og Fam
00.20 Brennpunkt
01.20 Blues jukeboks
03.00 Sport jukeboks

06.30 Nyhetsmorgen
06.55 God morgen Norge
10.00 God morgen Norge
11.20 QuizShow
12.05 Hotel Casar
12.35 Oppgrader!
13.05 Gatelegene
13.35 Hotel Casar
14.05 Home and Away
14.35 Oppgrader!
15.05 Beverly Hills 90210
16.00 Home and Away
16.30 Venner for livet
17.00 Grey's Anatomy
18.00 Hos Martin
18.30 Nyhetene og Sporten
18.50 Været
19.00 Oppgrader!
19.30 Hotel Casar
20.00 TV 2 hjelper deg
20.30 Sara & Selma
21.00 Nyhetene
21.20 Været
21.25 Sportsnyhetene
21.40 Dag
Torsdag kveld fra Nydalen
23.15 Solisidan
23.45 Beck: Annonse mannen
00.40 Criminal Minds
01.30 Seriemorderne
02.20 Numbers
03.10 Boston Legal
04.00 Sportsnyhetene
04.15 Været
04.25 Sonen

06.00 America's Funniest Home Videos
06.25 America's Funniest Home Videos
06.50 Sister Sister
07.15 Sister Sister
07.40 Ungkarsskinnen
09.15 Boston Public - Boston Public, år 2
10.05 One Tree Hill
10.50 Hundehviskeren
11.45 Glamour
12.10 Ungkarsskinnen
13.10 Et nytt liv på landet
14.10 Real Housewives of New Jersey
15.10 One Tree Hill
16.05 Boston Public - Boston Public, år 2
17.00 Lykkelig skilt
17.30 Christine
18.00 The Big Bang Theory
18.25 America's Funniest Home Videos
18.55 Gensevakten
19.30 Gøy på landet
20.30 Undercover Boss
21.30 Special Victims Unit
23.30 Gensevakten
00.00 CSI: Miami
00.55 Special Victims Unit
01.50 CSI: NY
02.45 48 timer
03.35 Special Victims Unit
04.20 The Listener
05.05 Sister Sister
05.30 Sister Sister

NRK 1

2

N

Søndag 30.10.2011

Søndag 30. oktober

Søndag 30. oktober

07.00 Jungelhjul
07.30 Mat i Norden
08.00 Førveld
08.40 Førveld
09.20 Schrødingers katt
09.50 Puls
11.00 Ut i naturen: En dyp hemmelighet
11.30 Solgt!
12.00 Kingdom
12.45 4-4-2: 1. div.
15.00 Mini idrett: Kickboksing
15.30 Skavlan
16.30 QuizDan
17.30 Underveit
18.00 Bokprogrammet: Hit må jeg for å skrive
18.30 Newton
19.00 Sandagsrevyen
19.45 Sportsrevyen
20.15 Siffer
20.45 Norskekysten
21.25 Downton Abbey
22.30 Folk: Litteraturklubb i sauefjøset
23.00 Kveldsnytt
23.20 Filmbonananza
23.50 Schmokk
00.20 Australias villmark
00.50 Folk: Hvordan få 20 tusen totninger til å le
01.20 Blues jukeboks
04.00 Norsk på norsk jukeboks

07.00 TV 2 Junior
07.01 Boblins
07.11 Louie
07.18 Toppen sykehus
07.28 Sivert og gjengen
07.39 Charley og Mimmo
07.44 Byggmester Bob
07.55 Thomas Toget og vennene hans
08.05 Oktonautene
08.17 Tatonka
08.28 Vennebyen
08.40 Familien Stor
08.51 Arthur
09.16 Pokemon
09.37 Bakugan
10.00 Hemmelig agent på moped
10.30 Bonanza
11.30 Trude
12.00 Dokument 2: Broderkjeden
13.00 Film: Mee-shee - Legenden fra dypt
14.50 Den rosa panteren
15.00 Joe Labero i Drammens teater
16.00 Skal vi danse
17.30 Skal vi danse - resultater
18.00 Pastor på prøve
18.30 Nyhetene og Sporten
18.50 Været
19.00 TV 2 Sporty
19.30 FotballXtra med hovedkampen
19.55 Hovedkampen: Rosenborg - Brann 1. omgang
20.50 Hovedkampen: I pausen
21.00 Hovedkampen: Rosenborg - Brann 2. omgang
22.00 Nyhetene og Været
22.15 Fotballkveld
23.50 Uskyldig dømt
00.45 God kveld Norge
01.20 Film: Night Watch
03.25 October Road
04.15 60 Minutes
05.05 Været
05.15 Sonen

06.15 America's Funniest Home Videos
06.40 America's Funniest Home Videos
07.05 America's Funniest Home Videos
07.30 America's Funniest Home Videos
07.55 Under samme tak
08.20 Under samme tak
08.45 Eve
09.10 Eve
09.35 Bolle i ovnen
10.00 The Family
11.00 Ullared
12.00 Gensevakten
12.30 Ekstrem samlemani
13.30 Gøy på landet
14.30 Gøy på landet
15.30 Gøy på landet
16.30 Gøy på landet
17.30 71° nord
19.00 Tangerudbakken borettslag
20.00 Alt for Norge
21.30 Åndenes makt
22.30 The Walking Dead
23.30 The Walking Dead
00.25 FBI Files
01.25 Haven
03.05 CSI: Miami
03.50 Sykkelig samlemani
04.40 My Car is My Lover
05.30 Under samme tak

NORSK AFTEN MED SVERRE EILERTSEN

LØRDAG 22/10 KL 21:30

HJEMMELAGET POTETSALAT MED KARBONADE, KYLLINGFILET OG KOTELETTER + SALAT

JORDBÆRERKAKE OG KAFFE

€11,50

BORDBESTILLING +34 630 552 797

KVIKK Baren

Åpent 18 - 04 hver dag

Størst på skandinaviske matvarer i Torrevieja!

Scandigo

SCANDIGOVISER CENTER LOS GASES

RADIO MURCIA LA FUENSANTA LOMA ALMUDENA PASQUAL

Velkommen Innom!

Scandigo Supermercado

Calle Fuensanta 54 - 03182 Torrevieja

Tel: 965 718 281

Mandag - Fredag/Lørdag: 09 - 19/15

www.scandigo.es

San Roman

CLINICA SAN ROMAN

AvdA. Ramón y Cajal, 1

03001 Alicante

Fotklinikken i Alicante

Se annonse side 12

Tlf: + 34 965 921 156

Fax: +34 965 126 000

informacion@clincisanroman.com

www.clinicasanroman.com

UMBRELLA PARKING ALICANTE

- LANG OG KORTTIDSPARKERING

- OVERVÅKET OG FORSIKRET 24T

PARKERING

- GRATIS SHUTTLEBUS TIL & FRA FLYPLASSEN

- MULIGHET FOR PARKERING UNDER TAK

- DU FINNER OSS PÅ N-338 KM 0.4

- MINDRE ENN EN KM. FRA FLYPLASSEN

TEL: (+34) 627 608 858

WWW.UMBRELLAPARKING.COM

e-post: info@umbrellaparking.com

Den Norske Bokhandelen

ved kirkeplassen i Alfaz del Pi

Den Norske Bokhandelen

Norske bøker • Lydbøker

Blader • Aviser Filmer

Musikk • Spill • PC-spill

Flagg • Kort • X-ord...

Man-Lør 10-14, Tlf 965 889 880

bokhandel@pilmin.net

Den norske Bok-Cafe'n

Velkommen man - lørdag 09.00-21.30. Søndag 10.00-16.00!

EGEN MIDDAGSMENY FRA KL.16.00 - 21.00

Forrett, hovedrett og dessert: kun 11.90 €

Stekt laksebiff, indrefilet med pepparsaus, lettsaltet torsk, kjøttkaker i brun saus-kokte poteter og tilbehør.

Solfylt terrasse midt i hovedgaten, Avenida del Albir. Frokost, lunsj, middag, tapas, nystekte vaffer og norsk kaffe. Vi har alltid dagens rett. Risengrynsgrot på lørdager. Hos oss får du også kjøpt norske aviser, blader, bøker, egne postkort m/frimerker og magnetbriller.

Vi sender viktige sportsarrangement som vises på TV på storskjerm. Søndag, markedstilbud øl & tapa 1,50 €

Vi har kveldsarrangement og utleie til private selskap.

www.solgruppen.no tlf: 619 326 255 eller 671 030 650

**ELEKTRISK SCOOTER**

Mercury Neo 8, rød. 0 til 12 km/t. Batteri med 30 km rekkevidde. Stillbart sete, leder, handlekurv, bag og presenning. Kostet ny over 2.000 euro. Ser ut som ny, selges kun kr. 750 euro. kontakt Dave; 691954336 (engelsk)

DAYCRUISER – Maxum 24' med Mercruiser 260hp sterndrive. I top stand. Brukt mindre enn 60 timer. Masse extras utstyr. Også båtplass i Campomanes selges, samlet eller hver for sig. Tel. 96 584 74 36

PORSCHE BOXSTER 'S' TIPTRONIC 01/2001 = 44,800km – 1 eier Masse ekstra utstyr – nydelig! Spanske import avgifter betalt Eurotest 2012 Siste 8 aar service Centro Porsche Girona Pris Nkr. 249.000,00 – betaling etter avtale Tel: +34 6900 64233 peter@angloscan.com

RIMOR KATAMARANO 1, 2006 mod på spanske skilt. Køy løsning, bad med adskilt dusj, takmontert AC. Ford transit diesel T350, 43000km, tilsalgs 25000 Eur. +34 618056307/+47 94875888

HYUNDAI H100 3 seters varebil 1995 mod. 158.000 km. Selges € 1800,- eller byttes i Spanskregistrert personbil. EU godkjent til mars 2013. Flott bil for transport til Norge. Mob: 633886091 per.rolstad@zbulls.no

MERC. CABRIO CLK 200K Selges. 4 siddepladser, Km 80000, årg. 2005, sølvfarget, nysynet, service utført, spanske plader, meget velholdt, er i Altea. Jeg kan hjelpe med omregistrering. EUR 20700. Tlf. 600 945 625

SAAB 900 CABRIO 1995 MODEL, 160 000 km Noe små repp. meget pen utsene messig to farget interiør. Selges som den står 1200€ mob 693251982

FORD KUGA 2.0 TDCI SELGES, 2010 modell, sand farge metallic,

kun 45.000 kilometer, sony radio med CD, USB og bluetooth, parktronic, trend pack, offisiell garanti for kun 19.900 euro. Kontakt Charlotte på mobilen +34 620 23 46 73

MERCEDES CLK 320 Kabriolet AMG selges, Automat gir, 2005 modell, kun 56.000 kilometer, sølv metallic, svarte skinn seter, GPS, xenon lys, parktronic, CD, AMG pack, bluetooth og m.m. For kun 27.900 euro. Kontakt Martin (Tysk/Engelsk/Spansk) for norsk **TOYOTA AVENTIS 1,8**, 2000 mod. Sølvgrå i perfekt stand. 57000 km. Kontroll hvert år. Selges for 3000 Euro. Røverkjøp. Tlf. 966799016 Gangavstand fra Torrevieja Hospital.

ØNSKER Å KJØPE EN BIL fra 2004, gjerne med kollisjonsskade eller med mekaniske problemer. Tlf: 661 362 005 (engelsktalende)

HARLEY-DAVIDSON Mycket fin och lite brukt år1991, cylinder 1340 CC Pris 4.500 € Tlf. 0034 654 708 724 Mail: nil.lah@hotmail.com Bilder finns. Torrevieja

DIVERSE & LØSØRE, DYR

LITE PIANOTREKKSPILL/barne-trekkspill ønskes kjøpt. Tlf. 966 860 107

DYKKERDRAKT + tilbehør selges Våtdrakt 7mm (fulldrakt + vest m/hette) for mann 173-183 cm / 70-88 kg. Dykkebag, hansker og sokker, svømmeføtter, dykkemaske m/ snorkel. Alt i utmerket stand. Brukt 20 dykk. Pris: € 250,- Inge, tlf. 689 398 065

X-BOX 360, 250 gb, Wifi, knikt reddy, med ratt og pedaler. 3 spill ligger i eske svært lite brukt SELGES 150 € mob: 693251982

IBANEZ HALV-AUKSTISK GITAR Med Ritter hard koffert og softbagg. Gitar kurs hefte 1.2 stemme maskin og en del strenger. pris i Norge var ca 10.000 kr. selges 300€. mobil :693251982

FULL HD MINI CAMRA 1080P for feste på MC BIL selges, 2x 8 gb minne ny pris 450 € selges : 200 € kan byttes i vanlig video camra mob 693251982

RESBAR OXIGENAPPERAT Tel: 628402242

STOR KYLSKAP INDESIT -07. H=180cm, B=70cm. Kyl 340L, frys 75L. 100€- Tel: 676 010 976. Timo.Torrevieja.

KYLINGER. Vi vil gerne have hoens og kylinger, saa er der nogen som sælger store kyllinger - 2 til 3 mdr gamle, saa skriv venligst til: klaus.wittrup@hotmail.com. el. ring 672493452. bor i La Nucia/Polop omraadet.

HØNSEHUS Er der nogen som har et gl. legehuse/hundehuse/skur som I ikke bruger mere, vil vi gerne fjerne/hente det, da vi mangler et hus til vores høns. Klaus Wittrup 672493452 **FLICK-CYKEL, 24-TUM.** Med fotbroms og 3-væxlar. Skærmar og paket-hallare. 50€. Tel: 693 010976. Timo (Torrevieja)

KAJAK FOR SALG Doble kajaker med sete og årer 500 Euro Enkle kajaker med sete og årer 250 Euro Nye modeller fra Riumar som er lite brukt. Blå hardplast, "umulige" å ødelegge eller synke. Tlf: 627 816 569 (Altea)

VINYLPATER KJØPES Kjøper vinylplater fra 60-70 åra. Lp's og singles. Ikke steinkaker (78 plater), eller klassisk. Email. wholsen.goldies@hotmail.com. Tlf. 966769956/695313070

NORSKE BØKER SELGES kr. 30,- pr. bok. Los Dolos/Torrevieja området. Hilde 0047 48 04 95 79

FULL HD MINI CAMRA 1080P for feste på MC BIL selges, 2x 8 gb minne ny pris 450 € selges : 200 € mob 693251982

SPISEBORD (HVIT) for 6 personer + innleggsplate og 8 stole, samt kontorstol (høyrygget i sort lær)

selges. Tel. 96 584 74 36

VITT, 8-KANTIGT middags och kaffeservice till 8 personer till salu. Inkl. 8 middagstallerkner, 8 sopptallerkner, 1 soppterrin, 1 saskanna, 8 kaffekoppar med fat och 8 asietter. Nästan nytt. Pris 40 euro. +34 649769653.

KURVMØBLER, spisebord/salong Pent blått 6-kantet spisebord med 4 stoler selges for 450,-€. Blå 3-seter sofa med glassbord selges for 500,-€. Som nytt. Kontakt Johannessen på 966189587/004795990120

TO HELT NYE MADRASSER 195 lange, 80 brede og 23 cm. tykke. Selges for 90 euro. Myrmo. Aldea del mar. Tlf. 693750613

MØBLER TIL SALGS 2 lite brukt Tempur-senger - den ene er elektrisk regulerbar. Lys grå stoffsofa - 3,5 meter. Frøydig tlf 680 794 233 (Albir)

DATABORD meget pent brukt, rimelig tilsalgs. Tlf. 966 718 690 Ciudad Quesada

KATTUNGAR 3 svenska kattbebisar. Rumsrena sedan 6 veckor ar nu 10. Avmaskade, lugna, fina, bruntigrerade. 5 €/tass. Maila europa-hem@hotmail.com Mob: 666 78 56 56

HAVSKAJAK ÖNSKAS KÖPA. Ny eller bättre begagnad havskajak köpes. Svar via e-post: ulfamlax@hotmail.com

LANDEVEISSYKLER SELGES. Størrelse XL og S. Merke Bat-taglin. Lite brukt. Mye bra utstyr. SPD-pedaler, computer og pumpe medfølger. 5000nok pr.stk (nypris 10.000nok). Altea. jan-k-j@online.no 618259791.

SYKKELKOFFERT SELGES. Stor sykkelkoffert i hardplast (til 1 sykkel) selges. Brukt 3 ganger. Perfekt til frakting på tog, bil og fly. Selges for 1000nok (Nypris 4000nok). jan-k-j@online.no 618259791

KJØKKEN GIS BORT Eldre kjøkken, inneholdende: 6 overskap, 5 underskap, 1 skuff-

feseksjon, 2 vaskekummer m/ blandebatt., massiv furuplate 0,5x0,45x3,00 m. Gis bort ca. primo /medio okt. Må demonteres. Tlf: 966 718 690, mobil 619 800 544. Ciudad Quesada.

MUNDOSPAS, SPA, BADSTU, BASSENG. Gode tilbud på utstillingsmodeller. Kom innom og se den største utstillingen med over 40 modeller. Like bak Carrefour Benidorm, vis a vis C.C. La Marina. Brukte modeller fra 2500 Euro. Reparasjon og vedlikehold på hele Costa Blanca. 5 kg klor kun €19.95 Tel 600 591 938 www.mundospas.com

BARNEUTSTYR Sprinkelseng med madrass, storbord med badekar, Rosa Sportsvogn, Jenteklær 0-18 mnd. designerklær som nytt!!, selges enkeltvis eller i pakker. Ring tlf. 696 206 127 (engelsk)

TIL SALG. Hvid aluminiums skydedør med persienne, dobbel glas, bredde 180 cm, høyde 225 cm. Pris 350,00€. Tel. 965 889 923.

BOLIG TILBYS Costa Blanca - Nord Marina Baixa

LEILIGHET ALBIR TIL SALGS Direktesalg fra eier. Ett soverom, stue, bad, terrasse, vaskerom. Nær Lidl supermarked. Første etasje med utsikt over hageanlegg med basseng. Solrikt og rolig. Leilighet 150.000 € Parkerings og lagerplass 9.900 €. Tlf. (+ 34) 697 107 847 albirsummer@gmail.com

LANGTIDSLEIE AV LEILIGHET I ALBIR: Nyoppusset leilighet på bakkeplan med to terraser, 1 soverom og 1 bad, og med åpen kjøkkenløsning. Ref. SAR 001 - Pris: € 450,- per mnd. Tel. 695 592 402 (Norsk) - Mail: mail@solalbir.com

HUS TIL LEIE SENTRALT I ALBIR: Enebolig rett nedenfor Det Norske Kirkesenteret, med 3 soverom, 3 bad, romslig stue med

For å annonsere gratis her, send **kort** komplett annonsetekst på e-post til:

rubrikk@spaniaposten.no Maks 30 ord!

Inkludert overskrift og kontakt info!

* Gratistilbudet gjelder kun ikke-kommersielle annonser for privatpersoner. Annonsen trykkes kun en gang, ønsker du flere innrykk, må du sende annonsen på nytt. Siste frist er mandagen samme uken avisen kommer ut. Rubrikk-annonser over telefon eller levert til vårt kontor i Altea koster 25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro. pr. mnd.

**NØDNUMMER**

Ambulanse	112
Bomberos (brannvesen)	112
Guardia Civil	062
Policia Local	092

peis, alt på en flate. Privat have med svømmebasseng. Ledig fra okt. 2011 til mai 2012. Ref. SAR 006 - Pris: € 900,- per mnd. Tel. 695 592 402 (Norsk) - Mail: mail@solalbir.com

LEILIGHET MED 2 SOVEROM TIL LEIE sentralt i ALBIR. 1 bad og havutsikt. 500 € / mnd. Tlf: 609 601 017

HUS PÅ 360 M2 TIL SALGS I ALBIR. Tomt på 700 m2. Boligen er i Finca-stil og er meget smakfullt dekorert. 1 km fra Albir-stranden. Meget god kvalitet. Må sees! 780 000 €. Tlf: 609 601 017

LANGTIDSLEIE, FOYA BLANCA.

Vis a vis Reuma-Sol. Leilighet i underetasje på villa. 100 m2 med 2 soverom. Norske TV og internett. 450 euro mnd. pluss strøm. Kontaktinfo. 670542619 / gantes03@hotmail.com

VERTSFAMILIE I ALFAZ DEL PI

har 2 ledige plasser til skoleelever etter nyttår. Et godt alternativ om du ikke ønsker å bo for deg selv i et nytt land. Tlf: 695 774 742 Mail: steinar@dreamlife.no

LANGTIDSLEIE I ALTEA .

Lekker toppleilighet, beliggenhet ved Bærum rehabiliteringssenter, møblert eller umøblert. Stue, kjøkken ac varmluft/kaldluft, to soverom, bad, stor terrasse, garasjeplass og bod. 550 euro/måned. Tlf: 96 584 27 99 / 663 638 305 (spansktalende) / 96 588 98 32 / 607 467 404 (norsktalende)

LANGTIDSLEIE ALBIR

2 sov/1 bad leilighet til leie. A/C. Heis. Garasje. Norsk TV. Bredbånd mulig. Sydvendt terrasse. Pent møblert & fullt utstyrt. EUR 650 + strøm/vann. Sentralt. marita.linna@albirhome.com eller +34 610 533 525 (etter kl 1600)

JOBB SØKES / TILBYS TJENESTER TILBYS

FAGLÆRT SELVSTENDIG KOKK

OG DYKTIG SERVITØR søkes til veldrevet og populær restaurant på Costa Blanca nord med internasjonal og nordisk meny. Søknad sendest på mail til: bill_mrk@spaniaposten.no

DYKTIG KOKK OG SERVITØR

søkes til veldrevet og populær restaurant på Costa Blanca nord med internasjonal og nordisk meny. Søknad sendest på mail til: bill_mrk@spaniaposten.no

PALCOMPUTER I ALBIR

Salg, rådgiving, reparasjoner, Solcelleprodukter, Reduser din strømregning – lag din egen strøm Gamesa Modul 1,8 €/W www.palcomputer.es, info@palcomputer.es Tel. 966 865 078 / 649 457 666

SERVITØR

med lang erfaring søker jobb i Albir, Alfaz, Altea. Snakker spansk, norsk og engelsk. Tlf. mob. 619 538 103 Tlf. priv. 965 863 642

TIL DEG SOM HAR STOMI

EOS er en frivillig organisasjon i Spania for utenlandske stomioopererte. Kontakt oss på 650 380 430

ER DU GLAD I DYR?

Hundesenteret i La Nucia har nesten 200 hunder som trenger et hjem. De trenger også donasjoner, brukt utstyr til hunder, hjelp med turgåing osv. Ring: 648 100 640 (engelsk) / 695 774 742 (norsk)

DATAFIRMA I ALFAZ DEL PI

søker selger med kunnskap om data, hjemmesider og programvare. Jobben rettes mot næringslivet. Må kunne norsk, spansk og engelsk Tlf: 622 795 050 / 627 899 374 contacto@manpreseg.es MANPRESEG

SKANDINAVISK AA GRUPPE

har møte i Torreveja hver tirsdag og fredag Kl.1930. Adr: Caballeros de Rodas 31, en trapp opp AA på ringeknappen. Du er velkommen.

BIL FRA NORGE TIL SPANIA I HØST?

Vi kjører gjerne bilen din ned. Vi er klar for avreise fra Norge medio september. Referanser: Lars Arne Hoggen tlf (+47)48110826 Brynhild Solvang tlf (+47)93659910

PLAGET AV KAKERLAKKER & UDYR?

Kakerlakker, veps, maur ect. Skaderdyrbekjempelse. Rask og billig! Tele: 620 012 999

REPARASJON AV HUSHOLDNINGSMASKINER, ELEKTRONIKK

M.M. For alle dine elektriske og rørleggerarbeid. Liten renovering og bygge arbeider. Rask og billig-24 timer døgnet! Tele: 620 012 999

SALON MARGARETHA'S 24 ÅR I TORREVIEJA.

HÅRPERUK SPECIALIST FÖR MEDICINSKA BEHOV. HÅRERSÄTTNINGAR, PERUKER, TOP-FILLERS & TUPEER. ÄVEN FASHION PERUKER&POSTISCHER C/SEGOVIA 2 LOMAS PLAYA 3 BESTÄLL TID M. MARGARETHA 96692 18 46. www.salongmargaretha.com



BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Syd Vega Baja

LEILIGHET SØR FOR TORREVIEJA til leie. Solrik terrasse. Stort svømmebasseng. Stue m/ åpen kjøkkenløsning, 2 soverom, 2 bad. Kort avstand til sjøen, restaurant, butikker. Ring +47 37048063/48191099 Mail: herbolle@online.no

LAGENHET I STORT HUS, nära till centrum och Norska skolan Tel 966 71 75 74 Ciudad Quesada

RÆKKEHUS TIL SALG SYD FOR TORREVIEJA

Luksus rækkehus m/ egen pool og garage, 3 soveværelser, 2 badeværelser, indbo medfølger, internet og fri telefon til hele Europa kan overtages, +45 40 95 71 06. www.husispanien.mono.net

TORREVIEJA - ALTOS DE LA

BAHIA. Super leilighet m/2 soverom til leie. Takterasse med gode solforhold. Sentral og trivelig beliggenhet! Balkong med flott utsikt til stort basseng. Norske kanaler. kr. 5.900/mnd el. 1.800/uke. (Helårsleie også aktuelt.) Tlf 004790569282.

DETACHED VILLA FOR SALE in

Ciudad Quesada with panoramic views overlooking golf course. With 2 bedrooms and 2 bathrooms (potential to expand), air cond., large community pool. Email: golfvilla@hotmail.com +34 696 43 1903

STRANDLEILIGHET I TORREVIEJA

SETRUM TIL LEIE. 2 soverom. Norsk TV. AC og solrik balkong med utsikt over sjøen/stranda. T. 0047/92817980.

LÄGENHET I TORREVIEJA - LA

ROSALEDA - LOS FRUTALES Lång eller korttidsuthyrning fr.o.m. 1 december 2011, 2 soverom, sydvänd, internet, pool och grönområde, tel. 666 054 881, e-mail ingerkersting@hotmail.com

2 SOVEROM,

stor stue og terrasse, rimelig. Ave.Habaneras, 119 BA: Nora Acevedo,(spansk) tlf 966703180, mobil 600304979. (Norsk info. Eivor, 965708796).

FIN LEILIGHET I TORREVIEJA

til leie. Aldea Del Mar, fase 1. 75 kvm, 2 soverom, norske kanaler, sydvendt terrasse m/ sjøutsikt, 120 m fra Los Locos-stranda. Stort svømmebasseng. Ledig september, november, desember.Se også Finn-kode 28879233. Tlf. 0047 41444566. E-post: johjellu@online.no

VELHOLDT VINTERLEILIGHET i

Torreveja: mye sol, 3 store sov, 1 1/2 bad, møblert, sentralt, alle TVkanaler og internett. Strand 2 min. Rolig gate: Norgesgata. Pris 89.000euros. Eivor, 965708796 eller eivorbye@yahoo.es

NYERE 3-ROMS LEIL.

Torreveja, 5.etg. takterasse med havutsikt, møblert. Ok for rullestolbrukere. Før 120000 euro, nå 83000 euro. 29/30 august tlf. 693719685. epost:roalis@live.no, tlf. 0047-22153469.

LEILIGHET MED 2 SOVEROM og

ett bad til leie ved den internasjonale båthavna i Torreveja. Mulighet for norske/skandinaviske TV-kanaler.For nærmere opplysninger.: ring Odd på telefon 0034 651 125 245 eller fra Norge.: 21 01 89 80 (IP).

LÄGENHET I STORT HUS med

pool,trädgård,skandinaviske TV kanaler. Nära till butiker samt Norska skolan. Ciudad Quesada Tel 966 79 75 74

TORREVIEJA Enebolig for langtidsutleie.

3 soverom, 2 bad, lys stor stue ,kjøkken med vannfilter, alle hvitevarer. Bredband, alarm , skandinavisk tv Stor uteplass. Nær strand - butikk - buss. Tlf 966 920 848, 004795854256



BOLIG SØKES

VI ER EN FAMILIE PÅ 4

som ønsker langtidsleie i perioden 1 januar til 31 mars. stian@bmnilsen.no

JEG ØNSKER Å LEIE EN LEILIGHET

i 2mnd med mulighet til forlenget fra 24 september i område Benidorm- Albir. Ta kontakt. Hans Håland, Norge, Mob 980 52 368.

LEILIGHET/HUS ØNSKES LEID I

OMRÅDET ALFAZ DEL PI.

Leieperiode inntil 1 år, fra 1. desember. Minimum 2 soverom. Kontakt: steinriksen@yahoo.no

LITEN LEILIGHET

søkes for leie i Albir. 1.nov til 1 feb.2 voksne ordenspersoner med beste referanser ring 0034 69 37 18 299

ØNSKER LEIE LEILIGHET i

perioden oktober til slutten av mars helst ett soverom.Telefon 0046768149432 Anita

ØNSKER Å LEIE BOLIG,

min 2 sov i området Albir, Altea, La Nucia fra 19. september i min. 8 mnd. muligens lengre. Ikke røkere, ingen husdyr. Vennligst kontakt Jan Arve tlf. +47 91520554 el. +34 695074885

I ALBIR SØKES LITEN LEILIGHET

til leie fra nov til februar for mine venner, pensionerte ordensfolk som jeg kan garantere for. ring lisa 69 37 18 299 eller: albirlen@gmail.com



BEKJENT-GJØRING

VÅR ALLES KJÆRE ÅSHILD

BRANDSNES, sovnet stille inn 22 september. Vi hilser til alle hennes venner og bekjente som var på å gjøre hennes år i Spania til ei god tid. Hilsen familien.



ETTERLYSNING

ETTERLYSER EN TIDL. VENN

av meg ved navn Jan Engebregtsen - vennligst kontakt meg - Tor Eke-land. Tlf. +4793065268



BOLIG

UTLEIE AV LEILIGHET i

Galicien, 12 km från Finisterre, første linje, 2 sovrrom, kjøkken, stue, garasje. Tfno: 652 673 764. Email: male-na_12@hotmail.es

UTLEIE LITET HUS i

Galicien, 3 min fra stranden TFNO. 652 673 764. Email: male-na_12@hotmail.es

Eneste med norsk kundeservice i Spania!

Epost: leiebil@spania.no
Telefon: (+34) 966 882 501
Hverdager 09.00-16.00



Fra kun 54€

pr uke i høst

med IVA, fri km & forsikring!

Leiebil til lavpris!

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Bestill på vår webside:
www.spaniaguiden.no



LN SPANIA EIENDOM

LUNDQUIST & NIELSEN

Utdannet og registrert spansk megler

AEGAI
Agencia asociada
Socio N° 1.409



Flott toppleilighet i populære Zeniamar

Sædeles velutstyrt og fin leilighet rett ved flott fellesområde, basseng og nær alle fasiliteter. Egen takterrasse på 35m² pluss takværelse med mulig 3 soverom. Selges utstyrt, møblert og med hvitevarer.

Pris: 109.000 €*

SE PRISEN!



Pinomar i Guardamar

To soveroms rekkehus, på bakkeplan, alt på en flate uten naboer over. Hage, bod, vaskerom, lukket boligkompleks med parkeringsplasser, privat adgang til stranden via pinjeskogen. Selges pent oppdatert med møbler og hvitevarer.

Pris: 89.000 €*



La Perla, Playa Flamenca

Hjørne rekkehus på to plan med 3 soverom og 2 bad, takterrasse samt 2 terrasser som er glasset inn og kan brukes som oppholdsrom, lagring eller soverom. Beliggende i privat boligområde med felles basseng. Nær alle fasiliteter. Selges møblert.

KUN 125.000 €*



Playa Flamenca

Solrikk lekker enebolig på 200m² tomt. 90m² bfl, over to etasjer med 3 soverom og 2 bad. Velstelt, pent vedlikeholdt og topp kvalitet. Dobbel bod, tomt med bakhage, takterrasse og to solretninger. Nær alle fasiliteter og like ved sportsenter i rolig boligområde uten felles basseng og med lave felleskostnader, egen biloppstilling på tomten. Selges møblert.

Pris: 179.000 €*



NEDSATT

Attraktive La Siesta

Solrikt nylig oppusset hjørnerekkehus, med 2 soverom og 1 bad med dusjkabinett og varmekabler. Beliggende i veletablerte og sentrale La Siesta med gangavstand til servicetilbud og fasiliteter, like ved nydelig turterreng og saltlagunen ved La Mata. Selges med møbler og hvitevarer. Strøket flytt rett inn!

Nå kun 79.950 €*



Populære Parque Mar

Romslig ett-soveroms leilighet i annen etasje i privat boligområde med lekkert svømmebasseng i fellesanlegg med grøntområder. 300 meter fra stranden og gangavstand til pinjeskogen i La Mata. Beliggende med romslig sydvendt terrasse, foran svømmebassenget med havutikt.

Pris: 99.000 €*

Torreveja

Nye flotte leveringsklare kvalitetsleiligheter sentralt i Torreveja. Stekt nedsatte priser. Siste enheter. Benyttet lva-reduksjonen fra 8 til 4% ut året. Vi disponerer 2 og 3 soveromsmodeller samt at det er ledige boder og garasjer til svært fordelaktige priser. Eksempel: 3 soverom 2 bad i 4 etg

119.000 €* + skjøteomk. og 4% lva.



KUN 4% IVA UT ÅRET!



Mona Nielsen

Faglig leder og spanskisensert boligmegler og takstkyndig.
Reg. AEGAI 1409
Mobil: +34 609 407 567
E-post: mona@dinbolig.com



Ingvald Teksum

Salgsleder og diplomøkonom.
Norsk mobil: +47 99 36 94 49
Spansk mobil: +34 617 697 060
E-post: ingvald@dinbolig.com

Du finner oss i Avenida Diego Ramirez 135 i Torreveja (Alicante) Tlf: +34 96670 1233 • www.dinbolig.com • info@dinbolig.com

Lundquist&Nielsen S.L Cif: B-53396677 • Har: Merkantil kontraktforsikring, AEGAI/Lloyds London grense 1.200.000€ • Sivil ansvarsforsikring dekker opp til 3.000.000€ • Dokumenttap AEGAI/Lloyds London grense 60.000€ • Juridisk Forsikring opp til 1.500.000€ • HMS kontrakter og sikring etter gjeldene lovverk i Spania • Er: Innskrevet og klarert iflg LOPD, i personvernregisteret • Innskrevet i registeret over juridiske takseringskyndige. (Registro de peritos judiciales)

*Merk: Alle priser er ex overdragelsesskatt og skjøteavgifter. Totalt ca 10%.